

MIMERA



SEÑORITA JULIA ROIG

REVISTA HISPANO-AMERICANA

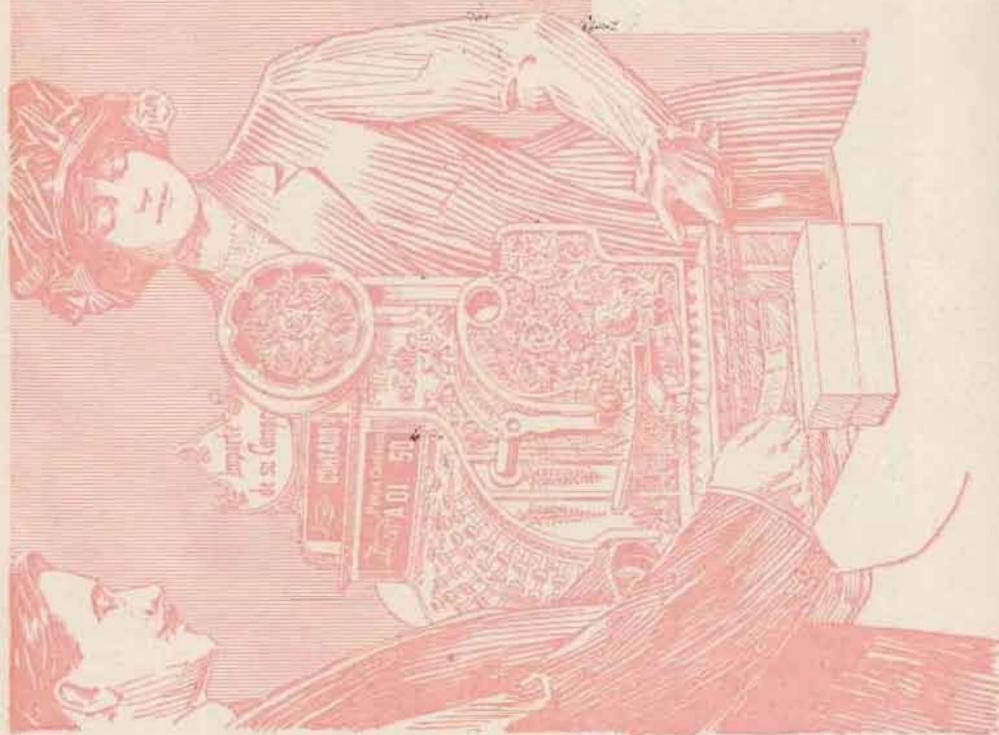
AÑO II
NUM. 4

San José, Costa Rica, 1.º de Agosto de 1914
AMÉRICA CENTRAL

25 Cts.

TIPOGRAFÍA LEHMANN

NOTA. — Desde este número la colaboración fotográfica está exclusivamente a cargo de la acreditada Fotografía Imperio de Hernández Hnos.



014 MAYIS

★ A-01.50

L. SALVATIERRA
Avenida Colón No 72.

Cuando Ud. este Recibo
Tendrá valor y le sirve
de protección.

Lea Ud. nuestro anuncio
al reverso

En este espacio
anunciaremos
siempre nuestros
Salidos, Ventas,
Excepcionales,
Novidades,
Descuentos y
Regalos.
Adquiera Ud. la
buena costumbre de
leer esta
parte de sus Recibos

Para más informes respecto al
«sistema de recibo,» dirigirse sin
compromiso alguno de comprar a

A. T. HARRISON

Agente General

SAN JOSÉ, C. R.

Bromas de reyes

Don Alfonso XIII, rey de España, en medio de los estiramientos de su corte, tiene de cuando en cuando sus salidas divertidas. Es un rey moderno que gusta, cuando se ofrece, tomarse el pelo a sí mismo.

Durante las fiestas de colocación de la piedra fundamental de tres nuevos hoteles de la Colonia de la Prensa, varios periodistas lo interrogaron sobre sus proyectos de construcción de casas baratas para obreros, y él les respondió con el mayor buen humor del mundo:

«Cuando termine la construcción del grupo de Sevilla, lo hipotecaré, con el objeto de construir otro grupo en Madrid, y luego seguiré hipotecando y construyendo hasta que me lleven a presidio. Entonces me hallaré en una situación difícil, pues no podré firmar mi propio indulto.»

Los periodistas, generosos como buenos hidalgos, aseguraron al monarca que cuando tal cosa llegara, de seguro sería indultado.

Alfonso, riendo siempre, dijo:

—Así lo espero.

Se ve, pues, que los reyes, a pesar de los protocolos, pueden estar de broma cada vez que les da la gana.

UNA BROMA DEL KAISER

El Kaiser estaba hace algún tiempo de cacería con varios amigos suyos, cuando sobrevino un guardia de policía que, aparentando no conocer a S. M., le pidió su licencia de caza.

—Parece que usted tiene sospechas de mí—dijo el Kaiser—pues aquí va el permiso en debida forma. Pero ahora debe usted también exigir los suyos a todos estos caballeros que me acompañan.

Ninguno de sus acompañantes lo llevaba y cada uno de ellos tuvo que pagar la correspondiente multa.

Noticias útiles y curiosas

El arroz es la base alimenticia de lo menos una tercera parte del género humano.

Entre Londres y París circulan a diario unas 30.000 cartas.

4 minutos y 45 segundos es el tiempo más largo que un ser humano ha logrado permanecer debajo del agua.

En la famosa iglesia de San Pedro en Roma, caben 54.000 almas.

El trigo se sembraba en la China 3.000 años antes de Jesucristo.

En la Confederación Australiana existen dos millones de caballos.

De cada cien toneladas de carbón que produce Norte-América exporta 24, empleando 840.000 personas en las minas de ese producto.

La baraja francesa fué inventada en 1390, para diversión del Rey Carlos IV de Francia.

Por los elefantes, rinocerontes, chimpancés e hipopótamos que se exportan vivos del Norte de la Nigeria, se abonan cincuenta duros por cabeza; veinticinco por los avestruces y quince por los leopardos.

La palabra *doctor* fué inventada en el siglo duodécimo cuando se establecieron las universidades. La primera persona que usó del título fué Irnerius, un profesor de Derecho en Bolonia.

El Testamento más corto de que se tiene noticia, consta sólo de cuatro palabras: «Todo para mí mujer».

Se calcula que, en todo el mundo, se inutilizan diariamente, tres millones de agujas de coser.

Tres presidentes de los Estados Unidos han muerto asesinados: Lincoln, Garfield y Mac-Kinley.

Las plantas de mayor longitud pertenecen al tipo de organización más sencilla: son ciertas algas marinas que pueden alcanzar centenares de metros.

Champagne Perrier - Jouët. Epernay

Rudolph Hertzog

BERLÍN C., Alemania

Casa Principal y de gran estilo, especialista en Vestidos, Ropa, Ajuares, Decoraciones y Muebles

Telas de lana, seda y algodón para vestidos de señoras.

Vestidos medio confeccionados de tul, seda y velo lavable.

Pañoletas, mantas de viaje, coche y abrigo, frazadas.

Confecciones para Señoras

Paletots, Abrigos, Trajes, Vestidos, Batas, Faldas, Blusas, Enaguas, Sombreros, etc. etc.

Trajes para Niños

Vestidos y Abrigos para niños, Vestidos y Paletots para señoritas, Trajes para niños, Abrigos y Pelerinas.

Ropa para Caballeros

Trajes y Paletots, Trajes para excursiones, para caza y sport, Sombreros y Gorras.

Telas blancas de algodón, lino, mantelería, ropa de baño, ropa interior blanca, ropa para camas, guantes, corbatas, medias, ropa interior de punto, corsés, delantales, sombrillas y paraguas.

Pidan catálogos y envíen sus pedidos a **Victor Fabian**, San José, C. R., Casilla 882

A. LEIVA & C^{IA.}

ANTIGUA CASA ALFARO

Suplica a su numerosa clientela visitar la **Sueursal** que han establecido 100 varas al Oeste del Mercado, en la calle central.

✠ SAN JOSÉ - COSTA RICA ✠

Coronas, Misa, Fosa, Invitaciones, Reparto, etc., ofrecen a Ud.

MANUEL CAMPOS HNOS.

— si se les encarga un servicio de funeraria. —

Cuentan con las mejores cajas mortuorias. Los catafalcos son los más lujosos, a las que adjuntan el mejor juego de candelabros que hay en el país.

PARIS SALON

CARTAGO

El Rendez-Vouz de la buena Sociedad

Se reabrirá en este mes

GRAN RESTAURANT

LA EUROPA

SAN JOSÉ, C. R.

ACUDID!!

a visitar nuestra tienda y encontraréis allí todo lo que necesitáis y al precio que queréis pagar.

A. ASCH BROS.

GRAN HOTEL FRANCES

EN SU NUEVO LOCAL

RESTAURANT AL ESTILO EUROPEO

PROPIETARIO:

HENRI CORCELLE

LA NAVARRA

AGUSTÍN VIVES

Kola Champagne

ESPECIAL

SAN JOSÉ, COSTA RICA

Anécdotas

Cuando falleció el gran duque de Wellington todo el Cuerpo diplomático fué invitado para asistir a los funerales y entre ellos recibió una invitación el embajador francés.

La reina Victoria nos ha invitado para asistir a los funerales del duque de Wellington; pero como es sabido que la actividad del difunto personaje se consagró preferentemente a hostilizar a mi país, ¿Que opina usted que debo hacer?

Después de haber escuchado con toda atención, el embajador de Rusia dijo:

Mire usted; como el duque está muerto, creo que debe usted asistir a sus funerales. Si fuera para asistir a su resurrección, entonces tendría usted sobrados motivos para rehusar la asistencia.

UN PARAGUAS

Cuando Eduardo VII de Inglaterra era príncipe de Gales y estudiaba en la Universidad de Cambridge, se vió un día sorprendido en la calle por un violento aguacero, que le obligó a refugiarse en una barraca próxima.

Como el chaparrón se prolongaba, pidió un paraguas a la dueña de la barraca.

—Toma este viejo—dijo la mujer,—porque el nuevo no se lo presto ni al mismísimo príncipe de Gales.

A la mañana siguiente, un criado llevó a la de la barraca su viejo paraguas con otro nuevo y una tarjeta del príncipe.

INGENUIDAD

Adolfo I de Suecia visitó algunos pueblecillos de su reino, y en uno de ellos el Ayuntamiento le obsequió con un fresco.

Bebió una copa el monarca, y se metió la mano en un bolsillo para sacar el pañuelo.

El alcalde le dijo presuroso:

No se moleste Vuestra Majestad....Todo está pagado.

REMEDIO LÓGICO

El médico:

—¿Qué le pasa a la niña?

La madre, atribuladísima:

—Que se ha tragado una botella entera de tinta.

—¿Y qué remedio ha puesto usted?

—Pues por lo pronto, inmediatamente le hice comer tres hojas de papel secante, pero se me ha puesto peor.

TARIFA DE BESOS

No deja de tener su poquito de psicología la tarifa de besos establecida por una linda actriz de Londres en una fiesta benéfica celebrada recientemente en dicha ciudad. Jovencitos menores de quince años, medio chelín por unidad osculatoria; jóvenes entre los 19 y los 25, un chelín; estudiantes colegiados, 3 chelines; hombres de 25 a 40 años, 4 chelines; viejos, 5 chelines; empresarios de teatros, 8 chelines; agentes teatrales y usureros, 10 chelines; millonarios, 3 chelines; actores (a ningún precio); niños, 3 peniques; hombres políticos, beso gratis.

PENSAMIENTOS

Una esperanza burlada es un purgatorio en compendio; una costumbre contrastada es un infierno completo.

BALZAC.

* * *

El estudio profundo de las modas es la literatura predilecta de las mujeres.

BEAUCHENE.

* * *

Un exceso de ingenuidad resulta tan inmoral como la desnudez.

BLANCHARD.

* * *

Los pueblos se moralizan aprendiendo a honrar la memoria de sus mártires.

CÁMARA.

Fume los Cigarrillos "Flor de Cuba"

FÁBRICA DE CONFITES

DE PABLO TORRENS

(Casa fundada en 1900)

Los mejores confites y los más higiénicos

 CUESTA DE MORAS

Teléfono 137 • Apartado 60

El mejor calzado cosido y clavado; el más elegante y de mayor duración, es fabricado por la

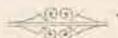
ZAPATERÍA

— DE —

ENRIQUE BENAVIDES

Frente a "La Marina" del Mercado

SAN JOSÉ, COSTA RICA



MATERIALES ESCOGIDOS

BREVA

DIANA

(IMPORTADA)

PARA DETALLAR A 10 cts. LA TABLETA

Manufacturada en los Estados Unidos por industriales cuidadosos y expertos.

En su elaboración se emplea solamente la mejor hoja de tabaco que produce el Estado de Virginia.

DE VENTA

en los principales almacenes y en mi oficina

WALTER J. FORD

Esmero y Puntualidad en los Trabajos

200 varas al S. del Banco de Costa Rica

CARPINTERÍA FRANCESA

H. LAMOTHE

Muebles de todo estilo por catálogos ó según planos

LA BARBERIA IMPERIAL

Garantiza su trabajo a gusto del cliente, pues cuenta con cinco operarios, verdaderos maestros en el ramo de Barbería.

Especialidad en cortes de pelo a la Bros y estilos franceses para señoras, señoritas y niñas.

Masajes con tres distintas cremas.

Amabilidad y buen trato a todos los clientes.

El establecimiento está situado en el lugar más céntrico de San José.

Avenida Central, frente a La Mascota y contiguo al Banco Comercial.

VÍCTOR MALTÉS E HIJOS

TABACO IZTEPEQUE

LEGÍTIMO SALVADOREÑO

VIRGINIA Y CONNECTICUT

SOMBREROS DE PALMA E ILAMA

REBOZOS Y CHALES

Depósito permanente: Oficina de E. A. ROBLES

PASAJE JIMÉNEZ, N.º 26, ESQUINA NORTE

TELÉFONO 121 ✧ SAN JOSÉ, COSTA RICA ✧ APARTADO 192

PANADERÍA "LA ESPIGA DE ORO"

ELABORACIÓN HIGIÉNICA DE PAN Y TOSTELES
ESPECIALIDAD EN GALLETAS

Teléfono No. 28 ☉ Calle de la Estación ☉ Frente de Alsina

MAISON DOREE

SEBASTIÁN PACHÓN M., Propietario

La mejor Casa de Huéspedes de la capital por las comodidades
e higiene y por sus precios módicos

 75 varas al Oeste de la Botica Francesa 

Manuel Madrigal Q.

Frente al Palacio de Justicia

TIENDA DE NOVEDADES

ESPECIALIDADES EN ROPA HECHA

Renovación constante
de mercaderías

Vende los afamados corsets

Royal Worcester

Precios los más reducidos

FUCOLAXINA

EL ÚNICO REMEDIO
— QUE CURA —

VERDADERAMENTE
LA ESTITIQÜÉS

BOTICA CENTRAL

BALMA & CORVETTI

AVISO A LOS LECTORES

Como hemos recibido muchas solicitudes de suscripción, hacemos saber a los interesados que no podremos atender aquellas que no vengan acompañadas de su respectivo valor, que es el siguiente:

En Costa Rica		Exterior
Un año	₡ 2.00	\$ 1.50 oro
Seis meses.	1.30	1.00 >
Cuatro meses.	1.00	0.50 >
Número suelto	0.25	0.20 >
Número atrasado	0.50	0.30 >

ANUNCIOS: PRECIOS CONVENCIONALES

Además, es necesario que nos indiquen sus señas postales para evitar confusiones o que se pierda la revista.

Las colaboraciones que no solicitemos, de no ser publicadas, no se devolverán los originales.

Muy pronto abriremos concursos de sensación en que sólo podrán tomar parte los suscritores.

CUPÓN

SEÑOR ADMINISTRADOR DE MINERVA:

Sírvase enviarme su revista durante *meses,*
con cuyo objeto le incluyo ₡

Dirección:

Firma

TRAPICHES □□□ PAILAS

Mantenemos un depósito de todos tamaños

CASTRO AVILÉS Hnos.

SAN JOSÉ, COSTA RICA

50 varas al Sur de la Botica Francesa

Apartado 641 ㄟㄟ Telégrafo "CASTROL" ㄟㄟ Teléfono 295

Desalmacenaje y despacho
inmediato de Mercaderías
importadas, para cualquier
parte de la República.

R. E. SMYTH & Co.

Agentes de Aduana
Importación · Exportación

SAN JOSÉ · LIMÓN

Telégrafo "Resco"

Teléfono No. 563

Correo No. 769

Atendemos con esmero los
embarques de Café y demás
productos del país.

MINERVA

Revista Hispano-Americana
Periódico Mensual, Ilustrado

Artes, Comercio, Ciencias, Literatura, Actualidades, etc.

San José, Costa Rica, América Central

Director,

Apartado No. 128

Administrador,

Ernesto J. Alvear

Teléfono 484

William A. Tefel

Colaborador Artístico: **F. Hernández**

SUMARIO:

Notas Editoriales

Quito, Luz de América

Algo sobre la Doctrina Espírita

El Manuscrito de un raro

Las Paulinas

Huérfanas Mendigas - Las Virgencitas

La Influencia de los Padres

De «Paisajes reminicentes»

La Cuestión del Neó-Español

Camelia

Mujeres Barberas

De «MÍSTICAS»

Desde Lima

Historia de la Esmeralda

Notas locales

Páginas Bibliográficas

ERNESTO J. ALVEAR

EMILIO GALLEGOS DEL CAMPO

MANUEL SEGURA

RAFAEL CARDONA

DOROTEA DIX

SANTIAGO RESTREPO

RUFINO BLANCO FOMBONA

LEOPOLDO LUGONES

MANUEL DE LA FLOR

ROGELIO SOTELA

LASTENIA LORRIBA DE LLONA

DOCTOR JOAQUÍN OLMEDILLA

IDEAL SALON ELÍAS BLANCO
CARTAGO

E. MARÍN CH.
GRAN BARBERÍA

Frente al Club Internacional

Recientemente al servicio del público, tiene un servicio completo de aparatos modernos que conserva en esterilizadores a la vista del público. Higiene perfecta y asepsia. Especialidad en masaje eléctrico y verdadero champú ruso por dos competentes profesores. Amabilidad y buen trato a todos los clientes.

LOS MEJORES RETRATOS
 LOS MÁS ARTÍSTICOS
 LOS MÁS ELEGANTES
 EN LA MEJOR FOTOGRAFÍA

DOMINGUEZ

Calle de la Estación

25 varas al Oeste del Parque Morazán

LA GRAN VIA

Aceites y vinagres
 finos

Pastas Italianas

Vinos y Conservas

E. DE BENEDICTIS

Doctor Roberto Jiménez Ortiz

CIRUJANO-DENTISTA

Despacho: Frente a la Imprenta Nacional
SAN JOSÉ DE COSTA RICA



THE ENGLISH CONSTRUCTION COMPANY Ltd.

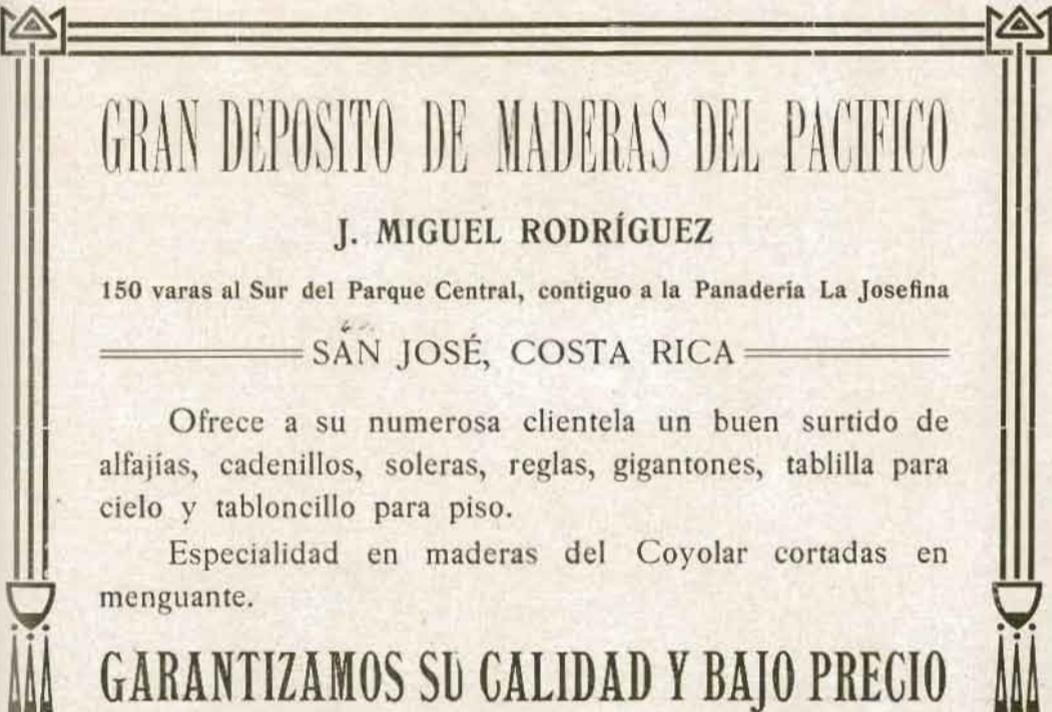
CONTRATISTAS CONSTRUCTORES

————— COSTA RICA —————

Casas particulares, Edificios Nacionales y Municipales.

Pagos por mensualidades reducidas.

Especialidad en edificios de estructura metálica
y cemento armado.



GRAN DEPOSITO DE MADERAS DEL PACIFICO

J. MIGUEL RODRÍGUEZ

150 varas al Sur del Parque Central, contiguo a la Panadería La Josefina

————— SAN JOSÉ, COSTA RICA —————

Ofrece a su numerosa clientela un buen surtido de alfajías, cadenillos, soleras, reglas, gigantones, tablilla para cielo y tabloncillo para piso.

Especialidad en maderas del Coyolar cortadas en menguante.

GARANTIZAMOS SU CALIDAD Y BAJO PRECIO

FUNDADA EN 1906

SOCIEDAD DE ECONOMÍAS

DE GUADALUPE

Capital autorizado

C 250,000.00

Capital pagado

C 92,000.00

Número de socios **1,400**

La ÚNICA en el país que favorece
de un modo efectivo la clase obrera.

En su despacho en San José, oficina de Agencias,
Comisiones y Representaciones de los señores **Sáenz
& Salas**, se darán toda clase de informes.

PAGAMOS INTERESES

sobre depósitos así:

Cuenta corriente y a la vista	6½% anual
Un mes plazo	7 %
Tres meses plazo	8 %
Seis meses plazo	9 %
Un año plazo	10 %

La Directiva.

Año II ❖ 1.º de Agosto de 1914 ❖ Número 4

Minerva

Revista Hispano-Americana
Periódico Mensual Ilustrado

Artes, Comercio, Ciencias, Literatura, Actualidades, etc.
San José, Costa Rica, América Central

Director,

Ernesto J. Alvar

Apartado No. 128

Teléfono 484

Administrador,

William A. Tefel

NOTAS EDITORIALES

La bondadosa acogida que el público ha dispensado a nuestro número anterior, constituye un valioso estímulo que apreciamos como vale y que nos da alientos para perseverar con firmeza en el trabajo comenzado.

A esa corriente de simpatía que tanto nos halaga, correspondemos de un modo práctico: mejorando notablemente este número, para cuya formación no hemos omitido esfuerzo alguno; y como nuestro afán no se limita a obtener triunfos para luego descansar en sus laureles, seguiremos adelante nuestro trabajo de mejoramiento; y para conseguirlo con más eficacia, hemos resuelto que la publicación de esta Revista sea hasta tanto mensual.

Amplia información gráfica y seleccionado material de lectura presentaremos siempre a los lectores, dando cabida preferente a los trabajos inéditos de nuestros colaboradores de la República y de fuera de ella, entre los cuales contamos con muy prestigiosas firmas.

Nuestra Revista no mira el negocio como punto capital de su existencia. Su misión es de cultura. Su programa de trabajo, por el buen nombre de las Letras Nacionales.

QUITO, LUZ DE AMÉRICA

En la alborada del 10 de Agosto de 1809, un Pueblo, enamorado de la Libertad, sacudiendo sus cadenas, lanzó al mundo su primer grito de Independencia, que fue el preludio de la emancipación de América.

En cruentas luchas, tras Homéricas peleas, pudo humillar al León Ibérico, cuyas tropas veteranas habían combatido a las huestes Napoleónicas. La sangre indómita de Salinas, Montáfar, Quiroga, Morales y demás patriotas sacrificados en Quito por haber levantado el Pendón de la Libertad, sembraban heroísmo y surgieron titanes a millares: Ricaurte, Córdoba, Abdón Calderón, el héroe niño despedazado a cañona-



Antonio José de Sucre

Gran Mariscal de Ayacucho

zos en las faldas del Pichincha cuando la batalla memorable del 24 de Mayo, en que el Abel Americano, Gran Mariscal de Ayacucho, selló con su invicta espada, la libertad ecuatoriana.

La Gran Iniciativa de los patriotas Quiteños, despertó en el alma colonial ansias de ser Señora y dueña del mundo de Colón; por ello tituláronla "Quito, Luz de América", conservando varios años un Faro con esta inscripción en Valparaíso.

Al consignar estos recuerdos, MINERVA se inclina reverente ante la Patria de Juan Montalvo y de Olmedo, el clásico Cantor de Junín, felicitando al Ecuador en su aniversario más glorioso: El 10 de Agosto.



Algo sobre la

Doctrina Espírita

Bien podemos decir que la Nigromancia antigua es el espiritismo moderno, pues los oráculos paganos no eran otra cosa que comunicaciones espíritas.

El vulgo ha calificado de superchería, o mas propiamente Magia Negra, todas las manifestaciones espíritas y las experiencias realizadas para llegar a comprobar la existencia del mundo espiritual y sus relaciones con el mundo material.

El espiritismo científico basado en la lógica severa de los hechos, excluye el misticismo, y procede como las ciencias positivas, esto es, aplica el método experimental. Las creaciones del fanatismo, o la superchería le han dado un carácter sobrenatural que no tiene. El espiritismo es una ciencia de observación, y por lo mismo al alcance de todos, pues no posee misterios ni teorías reservadas.

El principio espiritual, proclamado por la religión Católica, no es doctrina nueva,

y ha sido aceptada, hipotéticamente, probando con ello la existencia de los espíritus. La doctrina espírita trata únicamente de probar las posibles relaciones del mundo material con el mundo espiritual, las dos fuerzas que rigen el Universo, pues de la acción simultánea de estos dos principios, proceden ciertos fenómenos que no se podrían explicar si se prescindiera de uno de ellos.

Como toda ciencia que nos hace conocer los misterios de la Naturaleza, el espiritismo es una revelación, como la Química al descubrirnos la ley de las afinidades, como la Geología explicándonos la formación de la tierra, y la Astronomía revelándonos el mundo sideral que desconocíamos. Allan Kardec, el verdadero creador del espiritismo filosófico, Newton, Galileo y Copérnico, son, pues, reveladores.

En la Edad Media existió la Astrología, ciencia vana que servía para pronosticar los sucesos por la situación y

aspecto de los planetas, y esta fué la primogénita, la precursora de la hermosa ciencia de Nicolás Copérnico, célebre canónigo y astrónomo polaco. Igual ha pasado con la Magia que no pudo resistir la investigación científica y originó el descubrimiento, mejor dicho, la iniciación de la ciencia espírita.

Nada tienen de sobrenatural las manifestaciones espíritas; cuando algún espíritu quiere comunicarse con el mundo material, lo realiza, sin que el hombre necesite servirse de ningún conjuro ni menos de palabras cabalísticas.

El espiritismo que podemos llamar contemporáneo apareció en Nueva York el año de 1848 y de una manera imprevista. Una familia honorable de apellido Fox cultivaba relaciones de amistad con un individuo que por decepciones amorosas se quitó la vida. Al poco tiempo de este suceso, comenzaron a oírse ruidos extraños en la casa que el suicida tan frecuentemente había visitado; al principio no le daban importancia, pero cuando estos ruidos se repetían uniformes y periódicamente, la señorita Fox quiso investigar la verdadera causa y llegó a ponerse en comunicación con el espíritu del suicida al que hacía preguntas que le eran contestadas por un número convencional de golpes que ella interpretaba por sí, no, etc.

Años más tarde, otra variedad de espiritismo hizo furor en el mundo y se extendió como una verdadera epidemia contagiosa: el de las mesas de movimiento, que hasta la fecha, no ha perdido sus adeptos.

Varios Monarcas europeos y algunos Mandatarios modernos han consultado y pedido consejo a los espíritus. La Reina Victoria indagó con los espíritus acerca de su difunto esposo; el Papa Pío IX pidió también sus consejos y a

don Manuel de Braganza, ex-Rey de Portugal, le predijeron los espíritus su caída del Trono.

La era del espiritismo filosófico comienza en 1867, y según el Dr. Pablo Gibier, hace menos de un cuarto de siglo, se publicaban 75 periódicos de espiritismo, 13 en francés, 36 en español y 27 en inglés.

Los espíritus no son seres de una naturaleza especial, creados aparte de la humanidad, dice Allan Kardec, sino las almas de los que han vivido en la tierra.

Esta teoría destruye sin mayores argumentos toda idea de lo sobrenatural en el espiritismo, y cualquier medium inspirado, auditivo o vidente, puede comunicarse con un espíritu cualquiera sin que esta experiencia tenga otro alcance que el de una experimentación científica.

El espiritismo filosófico no sienta como hipótesis la intervención de los espíritus en nuestra vida material, ni tampoco la pluralidad de existencias, el periespíritu, ni menos la reencarnación; trata únicamente de comprobar la existencia del mundo invisible y sus relaciones con el visible.

Grandes pensadores como Víctor Hugo han acatado la existencia de Dios, y si todas las creencias, tan diversas en la forma, descansan en un mismo principio fundamental, Dios, día llegará en que la razón triunfe de toda preocupación y reine la Ortodoxia de la hermosa religión del Hugo inmortal.

Ernesto A. Alvar

El Manuscrito

De un Raro

Hace ya mucho tiempo, en mis viajes por Europa, y durante mi permanencia en España, visité, en una de las ciudades que baña el Cantábrico, el edificio destinado a Manicomio, recinto que siempre ha llamado mi curiosidad en mi afán de investigaciones extrañas, pues toda mi vida he creído y sigo creyendo, que las celdas de aquellas casas tristes y sombrías, encierran entre sus paredes a infinidad de seres conscientes, víctimas de un mal que la Ciencia aún no ha llegado a conocer, mientras que por el mundo vagan en libertad, como una ironía del Destino, millones de seres desequilibrados, enfermos, degenerados, dignos de la camisa de fuerza y de los estudios científicos que practican los discípulos del profesor Lombroso.

El director del establecimiento, un viejecillo amable y simpático, me recibió muy afectuosamente. Había visto mi tarjeta: yo era extranjero, era Cónsul, iba allí desde la América lejana, en mi cartera de viajero talvez anotaría su nombre; debía, pues, ser cortés para conmigo. Y, efectivamente, con afán solícito me hizo conocer todo el pequeño establecimiento, y a mis interrogaciones respecto a los alienados que más llamaban mi atención, me respondía de modo pausado, afectuoso, haciéndome relaciones interesantes sobre casos curiosísimos de locuras extraordinarias. Terminada la visita al edificio y cuando pasábamos a la pequeña salita de la Dirección, me señaló una celda vacía.

Esa, me dijo, es la celda de un infeliz que ayer murió y le hemos dado sepultura esta mañana. Es un caso curioso. Al morir me entregó un manuscrito rogándome que lo leyera y publicara. Empecé a hacer lo primero, pero, ¿qué quiere usted? Di comienzo a la lectura anoche mismo, y, créame de verdad, no he leído más que la primera página. Un párrafo de disparates. El pobre estaba chiflado, formalmente. ¿Quiere usted divertirse? Venga, venga, le mostraré el manuscrito.

Y tomándome suavemente de un brazo, el amable viejecillo me introdujo en su despacho.

Aquí está, continuó tomando un legajo de encima de su escritorio y entregándomelo. Usted que es aficionado a esta clase de investigaciones puede aquí hallar el tema para uno de sus cuentos o poesías.

Con perdón, dije tomando el cuaderno y sentándome en un sillón al lado de la ventana. El librito era algo voluminoso. Sin embargo lo leí todo con creciente interés; de allí copio los párrafos que siguen:

“No me habléis de mi infancia. Es una historia triste llena de lágrimas y duelos. Un cuadro sombrío de tristeza y dolor incomparables. Figúraos una madre joven, pletórica de vida, llena de salud, de ensueños y de amor. A su lado un hombre generoso y de noble corazón y grandes virtudes, y bajo el amparo de ambos, en rigurosa escala, siete retoños del árbol frondoso del amor. ¡Qué cuadro tan bello! ¡No lo soñara Dante en su Paraíso! Pero la vida es así, alevosa y traidora para algunos; para otros, es dulce y magnánima, a veces cariñosa, a veces cruel. Y el ave fatídica de la muerte extendió sus alas pavorosamente negras sobre ese hogar immaculado. Y la dicha fugó de aquella apasible mansión llevándose a la madre idolatrada. Felizmente, los pobres retoños inocentes lograron hallar, si no el poderoso torrente del amor más santo de la vida, por lo menos el bienhechor rocío de un compasivo cariño. Y el jardín fué cultivado con esmero y produjo sanos frutos de gratitud”.

En otro párrafo decía:

“Mis primeros años corrieron veloces. Casi no los recuerdo. La vida ha pasado por mi cerebro como las cintas de un cinematógrafo que han sido ya carcomidas por las polillas del olvido. Apenas quedan retazos en los que sólo figuran las líneas

negras; las blancas van esfumándose, perdiéndose entre las neblinas grisáceas de un horizonte sin fin".

Luego, pasando unas cuantas líneas borrosas, leí: "Mi espíritu aventurero me impulsó a los viajes. Y abandoné el terruño y familia y amigos y afecciones íntimas; y me lancé a los mares en busca de nuevos horizontes, de grandes ideales que se había forjado mi imaginación, presintiendo placeres desconocidos. Y viajé mucho. Y aprendí más en esa escuela práctica de la vida, que ilustra sin libros, que no necesita maestros y nos da la verdadera enseñanza. Y esto bastó para hacerme escéptico, para dudar de todo. Y entonces empecé mi "vía-crucis", mis luchas cruentas, mis grandes negaciones, mi altruismo insondable, y una conformidad para escuchar con despectiva sonrisa las opiniones de muchos filósofos".

"Me dió por viajar, y, bohemio aventurero, recorrí muchos pueblos de América y muchas naciones europeas. La envidia y la infamia me perseguían; luego, siguieron persiguiéndome; hoy aún me persiguen; mañana me persiguirán también, y profanarán mi tumba. No importa, no, sueña con un paraíso; el que yo seguiré impasible. Claro. La materia deleznable se transforma; el espíritu que animó esa envoltura humana; ¿a dónde va? Nadie lo sabe. Nadie más que yo. Ese es mi secreto. Por eso me río yo de toda la humanidad; porque todos, el que más, se aterra con la visión del infierno. Por mi parte me creo una excepción: ni lo uno ni lo otro, porque el cielo y el infierno están juntos en la vida. En el mundo soy algo raro. Mi corazón es un martillo que la tristeza golpea fuertemente contra el acerado peto de mi fortaleza. Mas no me quejo. ¿Por qué? Porque soy un triste; porque la tristeza es la madre de las almas nobles; porque es la única perdurable. La alegría es una hipócrita; el placer una vanidad ficticia; el amor sólo es un nombre".

Pasé unas páginas, y el título sugestivo de un capítulo llamó mi atención. Decía "La Iniciación".

"Después de algunos viajes por América, la suerte llevóme a Europa, y allí comenzó verdaderamente la práctica iniciación de mi vida. Recorrí muchos países; estudié con provecho; desarrollé buenas costumbres; hice cuanto pude por el bienestar común, y recibí en pago insultos, injurias y calumnias de quienes, sin cono-

cerme, hiciéronme daño. Nada importa. Del libro de los Castigos no se ha terminado aún la segunda parte.

"Mas mi vida accidentada tornó mi carácter, antes alegre y jovial, en huraño y y sombrío. Me volví un misántrapo excepcional. Perdí lo que se llama la alegría del vivir, y desde entonces soy para algunos un genial, para otros un loco; yo creo que soy un raro, y con eso me conformo. Un raro. Sí! En mi peregrinación por la existencia soy un amante de todo lo extraño, de todo lo triste, de todo lo bello. Hay acaso algo más bello que la tristeza? Yo tengo para mí que no. Yo he gozado más oyendo tocar su violín a Sarasate en medio del silencio sepulcral del "Albert Hall" de Londres, que viendo a las artistas francesas entre las ruidosas carcajadas que resuenan embriagantes en "Folies Bergere" de París. Más contento siento cuando me pongo a meditar en un banco solitario de un rincón de "Hide Park", que recorriendo confundido entre la muchedumbre deslumbrante de los "Campos Eliseos". Prefiero el cementerio humilde, solitario y triste de una aldea, a la suntuosa necrópolis del "Père Lachaisi". Gozo más cuando Véspero tiende sus negras sombras sobre la tierra, y el sol se hunde en Occidente con ese "hasta mañana" indeciso, que cuando la Aurora despunta en el Oriente risueña y engañadora, trayéndonos quizás los últimos resplandores que nos alumbren en la humana feria".

Y seguía:

"Yo soy así. Un raro. Por esto me han encerrado en este Manicomio. Me creen un loco. Imbéciles. Así me tratan porque aún estoy vivo. Porque aún late mi corazón y piensa mi cerebro. Ahora soy un ente vulgar, un loco, un soñador, un degenerado... Mañana, cuando el ala de la piadosa Muerte se extienda sobre mi frente helada, cuando mi corazón haya cesado de latir y mi cerebro de pensar, cuando ya no quede de mí más que un efímero recuerdo, entonces, como un sarcasmo de esta humanidad enfermiza y vana, dirán algunos de los que fueron mis amigos al pasar frente a la cripta que encierre mis despojos: "Aquí duerme un genio; un gran poeta; un escritor sublime, un intelectual de mérito, un portento... Debemos hacer algo para perpetuar su memoria". Y seguirán recorriendo la ciudadela silenciosa,

sin volver a acordarse de mí y sin saber que mi espíritu les escucha con infinita piedad”.

Tenga usted, dije al Director, devolviéndole el manuscrito. Esta lectura enferma.

Y, usted, ¿qué opina de este caso? Verdad que es curioso?

Yo no me atreví a responder. Temía la terrible recriminación del muerto. Al fin, evadiéndome, murmuré:

Ya le daré mi opinión más tarde.

Y salí de aquel recinto muy apenado.

Una infinita tristeza invadía mi espíritu, y pensé, pensé con dolor, en el egoísmo humano y sentí la desesperanza de la vida. Y me hice esta pregunta: ¿Esos que hoy pretenden infamarme, que me calum-

nian y me insultan porque me temen, no dirán mañana cuando yo muera, que fui un artista, un poeta, un intelectual? De contado. Yo no los escucharé; estoy de ello seguro. Pero así es el mundo. Y no me atrevo a darle la razón al genial autor del manuscrito, porque temo incomodarlo con mis ditirambos, con mis elogios; por eso le considero un loco, un desequilibrado, un imbécil, pero sobre todo un raro.

EMILIO GALLEGOS DEL CAMPO

1914.



Distra del puerto principal de la Isla Jersey

Cas Paulinas

Pasan las paulinas. . . .

Sal a verlas.

Vuelan dibujando cintas tras las aromosas macetas florales que tus manos velan en las tardes pálidas y esplendorosas.

Sal a verlas, Dalia.

Pétalos parece que se van huyendo de las nacarinas flores que tú riegas mientras que enrojecen las mañanas tibias, anchas muselinas.

Sal a verlas, Dalia!

Que al pasar, son perlas de una lluvia fina que esparciera el viento.

Pétalos parecen de las clavellinas que se van huyendo—hasta más no verlas—dibujando cintas con sus movimientos. . . para que fuéramos como las paulinas! . . .

Pasan silenciosas por entre los cetos, junto a los rosales, tras las clavellinas que tus manos tiernas riegan con respeto; dibujando todas como serpentinas.

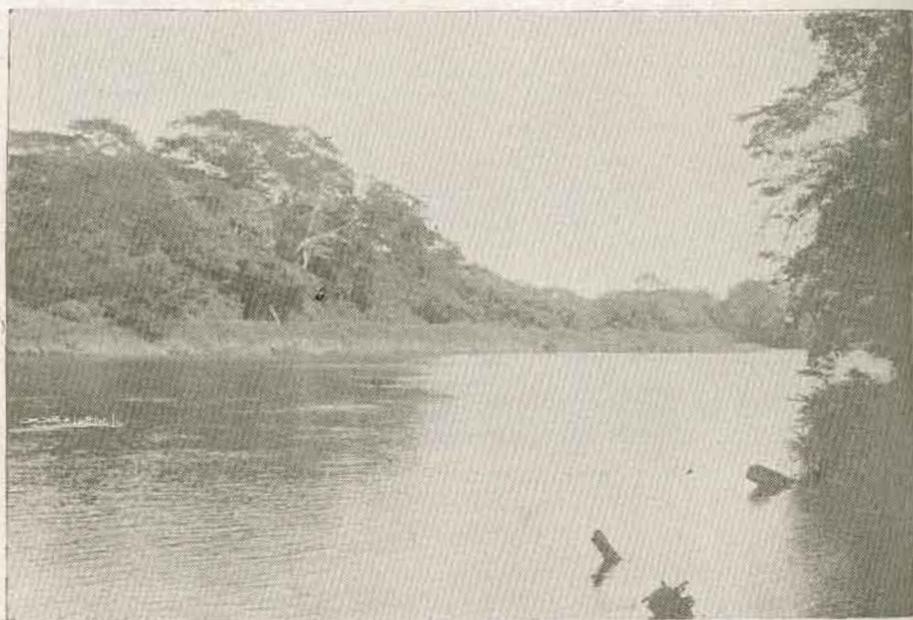
Sal a verlas, Dalia.

Vuelan y parecen cuando van huyendo hasta más no verlas, con sus movimientos las palabras últimas que se van muriendo con que finalizas tus hermosos cuentos.

Tras las aromosas macetas florales pasan en tripudio las paulinas frágiles, mientras que la tarde tiende muselinas. . .

Sal a verlas, Dalia, junto a los rosales como parpadean sus alitas frágiles. . . para que huyéramos como las paulinas! . . .

MANUEL SEGURA



Río del Bebedero frente a Taboga, Guanacaste

Huérfanas mendigas

Para "Minerva"

...Son dos campesinas. Una de ellas ciega.
Pequeñitas ambas. Mientras una ruega

con voz melodiosa de melancolía,
de la mano la otra con amor la guía.

Jamás he visto ojos más tristes! Arredra
ver en unas cuencas vejetar la piedra

inmóvil y dura de unos ojos grises
que tienen el tono de las cicatrices!

Pobre ciegucecita! Tus ojos enfermos
son dos arenales: prematuros yermos

donde sólo crece lívido retoño!
Tienes la tristeza de un siembro de otoño!

De piel ya marchita, de cuerpo inseguro,
pareces la sombra del rosal de un muro!

Tu pecho desgarrar con ásperas crisis
la garra insaciable de un algida tisis!

Mayor hermanita: cuida de la triste;
eres su gemela y al mundo viniste

para ser la cuna y el regazo tierno
que imite los ritmos del otro... el materno.

Sed para tu hermana como blando lecho,
como sombra al nido: que duerma en tu pecho!

Tú si tienes ojos para ver el cielo.
Ella no conoce más que el desconsuelo!

Calma sus dolores si se desespera!
hay que ser sufridos, mas, viendo siquiera!

Nada más te pido, pálida hermanita
que vas por la calle con la ciegucecita...

Jamás he visto ojos más tristes! Arredra
ver en unas cuencas vejetar la piedra

inmóvil y dura de unos ojos grises
que tienen el tono de las cicatrices!

Cas Diejecitas

A Carmen Lira

Dulces abadesas: santas viejecitas
místicas e ingenuas como las ermitas:

aunque renegridas de surcos y grietas
soís como ribazos llenos de violetas:

vivos ataúdes que ambulan la Vida
como ironizando la ilusión ya ida:

madrecitas albas, que con paso leve
vais todas rugosas, hopadas de nieve...

Santas viejecitas, dulces abadesas
que daís alegrías y vivís tristezas!

Frascos agotados, de finas esencias
que fuisteis la magia de las existencias;
ojos en que mueren las irradiaciones
mientras que los labios vierten oraciones:

Dolientes abuelas de sonrisas fútiles:
viejas cerraduras de trancas inútiles...

Llaves sin objeto, de ásperas herrumbres,
que entregais al ruego vuestras pesadumbres!

Cómo es triste veros al caer de la tarde
junto a la tarea, junto al leño que arde,

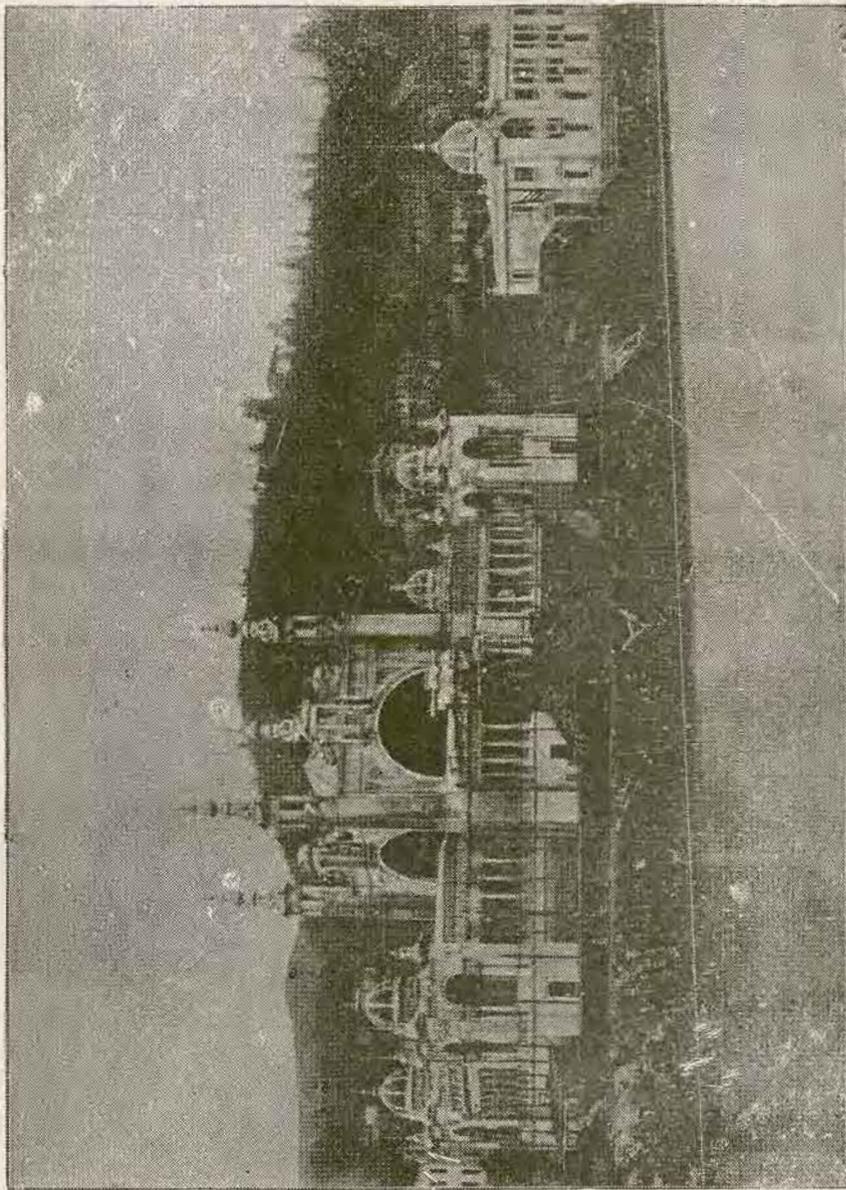
con el pulso trémulo enhebrar la aguja,
mientras en el humo lenta se dibuja

la silueta amable de pasados sueños...
Viejecitas tristes, de labios risueños,

forradas de lana, temblorosas, mustias,
tal como manojos de vivas angustias...

Pobres abuelitas, cuyas manos secas,
—que ya sólo pueden ovillar las rucas—
aún sueñan la gloria de vestir muñecas...

Rafael Baudma



Palacio Pabellón de la República Argentina en la Exposición de San Francisco

La Influencia de los padres

Por Dorotea Dix

(Traducción especial para Minerva)

Una mujer me hace esta pregunta: ¿Cuál de los padres es más necesario para modelar el carácter de una hija, el padre o la madre? La respuesta a esta pregunta es: Ambos son necesarios. El padre o la madre solamente no puede modelar de un modo amplio, elevado y simétrico el carácter de una hija, como un individuo solo y sin ayuda alguna no puede edificar una casa.

Cualquiera joven favorecida por el Destino tiene una madre que la vigila y la enseña a ser modesta y discreta, dulce y tierna, y tiene un padre que la inculca valor, determinación y un gran concepto impersonal de las cosas. Tiene una madre que le enseña a atender debidamente a sus amigos y convidados y un padre que no se desdeña en discutir con ella sobre el resultado y eficacia de los bancos y del sistema monetario corriente y la doctrina de Monroe en el mundo político.

Cuando os encontráis con una joven que ha sido criada exclusivamente por su madre y que no ha tenido en su vida una influencia masculina, la veréis llena de prejuicios y miras estrechas, y convencida de que la cosa más importante de la tierra es tener un vestido cuatro pulgadas más estrecho que el de su amiga y una pluma medio pie más alta en su sombrero, o ser el col-

mo de la exageración en la moda. También es casi siempre extravagante y muy aficionada a tomar solo crema de chocolate.

Por otra parte, cuando os halláis con una joven que se ha criado sólo con su padre y sin la influencia de la madre, estad casi seguro que será de modales toscos, aficionada al sport, falta de esa delicadeza y refinamiento tan propios de una señora, e inclinada a ser el blanco de las conversaciones. Ella comerá de preferencia biftec con cebollas. El educar a una joven no es tarea de una mujer o de un hombre únicamente. Es de ambos, del padre y de la madre, elaborar un tipo que honre a la especie humana y sea una bendición para el mundo en que ella vive. La mujer ideal debe tener gentileza y valor, dulzura y fortaleza, inocencia y conocimiento. Estas cualidades son el resultado de la influencia masculina y femenina para modelar un carácter plástico.

El mundo ha estado tan acostumbrado a cantar ditirambos sobre la influencia materna en los hijos, que no ha tenido tiempo de preocuparse sobre la influencia del padre. Pero ésta última es tan valiosa y quizás más poderosa. Lo triste es que pocos niños y niñas de América han tenido el beneficio de esa influencia combinada para modelar

sus vidas. Pues en este país y en las más de las familias el padre no es otra cosa que la caja de fierro. El cree que que ha cumplido todo su deber cuando ha pagado los alimentos, los vestidos y las pensiones de los colegios de sus hijos, y deja lo demás de las tareas a la madre. El está muy lejos de saber lo que sus hijos piensan y sienten, ni de lo que son capaces, y deja que la madre ponga su sello sobre ellos aun cuando sabe que ella es vana y frívola y que sus hijas pueden llegar a serlo también.

Los más de los hombres reconocen algún deber para con sus hijos aunque nunca lo cumplen, y al mismo tiempo pocos hombres comprenden la sagrada obligación que tienen para ayudar a desarrollar el carácter de sus hijos y dejan esa tarea únicamente a sus esposas. Este es el más grande error. Los biólogos nos dicen que las hijas están en más íntima relación mental y espiritual con sus padres que sus hijos, y éstos con sus madres. La experiencia y la observación confirman esto. Toda mujer afirmará que ella comprendió más a su padre que a su madre, estando en más íntima simpatía con él. Ella halló más difícil confiar en él que en su madre, esto es, si ella tuvo propiamente un padre y no un ser petrificado o simplemente un animado libro de cheques por padre.

Es ciertamente una verdad palmaria que toda mujer grande tuvo un padre igualmente grande, y que todo hombre grande tuvo una madre de igual clase. Esta es la razón por qué el talento con frecuencia brinca a la tercera generación y el hombre de genio reaparece en el hijo de su hija en vez de su propio hijo. La influencia de un padre so-

bre su hija, cuando se resuelve a ejercerla, es prepotente por ese lazo sutil que les une. Y él da a su hija no sólo en herencia sino por enseñanza la cualidad de fuerza y de grandeza que la madre no podía darle. Podéis escoger entre las mujeres que conocéis las que hayan sido confidentes de sus padres, y sin saber nada de sus historias personales veréis que son más tolerantes y menos personalistas, tienen tendencias más variadas y una más amplia y general simpatía por la vida, que aquellas mujeres que han estado bajo una tutela femenina exclusiva.

Siendo esto así, ¿no es clamoroso, no es criminal que los más de los padres omitan el ejercer influencia sobre sus hijas para el bien, y no dedican más tiempo a modelar el carácter de ellas en vez de comprarles únicamente fruslerías para su uso? Pensad cuánta miseria se habría podido evitar si los padres tomaran suficiente interés para con sus hijas a fin de eliminar lo que sea indigno. Pensad en los pesares y trabajos que se habría ahorrado si cada padre hubiese influido en su hija para que aprenda algo bueno que le sirva para ganarse la vida. Pensad en lo que significaría el mundo si los padres imprimiesen en los caracteres de sus hijas los ideales del honor, la integridad y el valor moral!

La influencia del padre es justamente tan importante como la de la madre; lo lastimoso es que el promedio de las jóvenes resultan ser huérfanas de padre en cuanto a sus tendencias y propósitos. Ellas han perdido la influencia que forma el carácter que es la cosa más importante de sus vidas.



Parque y Tajamar en el puerto de Limón. (Fil frente los hospitales y el telégrafo inalámbrico)

En este parque había un

De "Paisajes reminiscentes"

Nevermore

Para "Minerva"

Un gran temblor de hojas llenaba la alameda
donde nos despedimos: filtraba sus reflejos
la tarde entre el ramaje de los árboles viejos
llenando de caprichos la paz de la vereda.

¡Nunca jamás! nos dijo la canción de la rueda
de un molino pausado que giraba a lo lejos,
mientras iba poblándose de ilusorios bosquejos
la tarde, entre furtivos aromas de reseda.

¡Nunca jamás! dijeron sus labios, que otros días
trocaron mis tristezas en castas alegrías;
mis labios repitieron: ¡Nunca jamás!

Después,
Huyó con las hermosas pupilas entreabiertas,
al par que un torbellino copioso de hojas muertas
borraba en el sendero la huella de sus pies.....

SANTIAGO RESTREPO

Bogotá - IV - MXXII

La cuestión del neo-español

El señor Miguel Unamuno, rector de la Universidad de Salamanca, censura el parecer de M. de Gourmont sobre la evolución del castellano en América.

El señor Remy de Gourmont, en el *Mercure de France*, y el señor Xavier de Ricard, en otra revista de París, contestan, en términos a la verdad poco lisonjeros, al señor de Unamuno. De América también responderán, supongo, al señor rector. La opinión de Gourmont, que es la opinión de los sudamericanos, se condensa toda en frase feliz, que ha hecho fortuna: neo-español llama el crítico del *Mercurio* a la lengua castellana que hoy se cultiva en Sur-América.

La frase ha disgustado a Unamuno; y sus objeciones son las mismas viejas objeciones de Valera y de casi toda la crítica española, a saber: que nosotros, escritores del Nuevo Mundo hispánico, nos afrancesamos más, día a día, en espíritu y en lenguaje. Tal objeción no es justa, sin embargo, sino hasta cierto punto. El pensamiento francés, que ha influido últimamente en el mundo entero, como puede constatarse con Swinburne en Inglaterra, D'Annunzio en Italia, Pardo Bazán y Galdós en España, Eca de Queiros en Portugal, Couperus en Holanda, y otros menos notables en el resto de Europa, ha influido también en Hispano-América.

Tal influencia se justifica por la fortuna de este pueblo que ha visto vivos y juntos al propio tiempo, irradiando

sobre el mundo, hombres como Zolá, Victor Hugo, Verlaine y Renán, cuatro representantes máximos de cuatro distintas tendencias espirituales, y representantes todos del pensamiento francés. Si al lado de estos hombres, y continuando esa influencia, se pone a personajes como Catulle Mendès, Goncourt, Maupassant y Anatole France, para no citar sino literatos, se comprenderá por qué la cerebriudad que irradia París, se difunde por el mundo.

En nosotros, hispano-americanos, es más disculpable esa influencia: porque nosotros somos hijos, en política, de la gran Revolución Francesa; porque la lengua de este país nos es, desde niños, familiar; porque nosotros no tenemos empeño en atajar esa corriente de París; por odio, como Alemania; por razón de fe religiosa, como España, o por rivalidad y orgullo tradicionales, como Inglaterra.

¿Pero existe el neo-español, como afirma el autor de *La Culture des Idées*? Creo que sí.

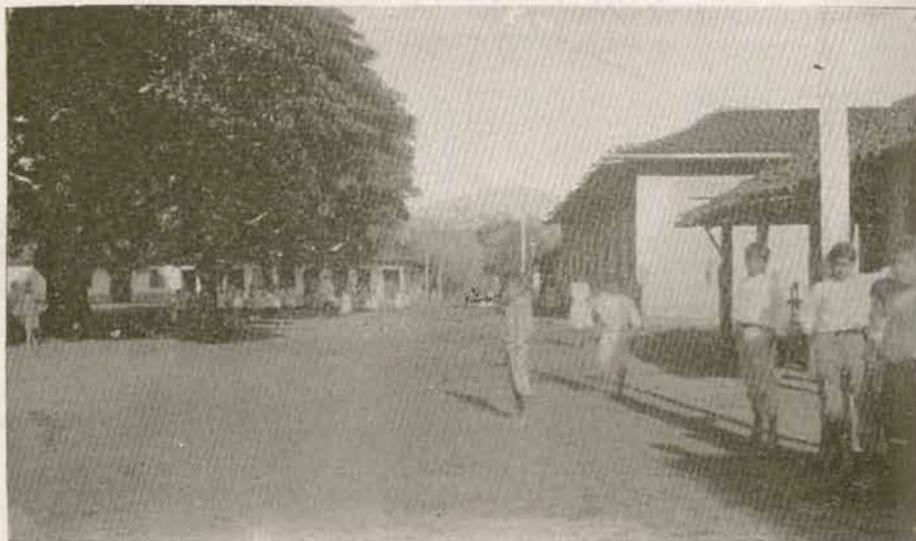
Basta conocer un poco, muy poco, el castellano, para darse cuenta, por el mero lenguaje, de si un libro fué escrito en América o en España.

¿Ahora, el castellano de América *est du français par la syntaxe*, como piensa Remy de Gourmont? Creo que no.

La revolución que hemos cumplido ha sido dentro del carácter y alma de nuestra preciosísima lengua. La diferencia entre nosotros y los peninsulares

es sólo de progreso: es la diferencia que existe, por ejemplo, entre Juan Jacobo Rousseau y Malherbe, entre Chateaubriand y Scarron; entre el lenguaje que se usa en la tercera República y el que se usaba en tiempo de la Fronda. Pero los que más han contribuido a la evolución de nuestra lengua en el Nuevo Mundo son precisamente personas que, si bien empapadas de literaturas extranjeras, conocían al

El pecado nacional de España es el misoneísmo; el nuestro, por el contrario, es el snobismo: distantes igualmente de los neófobos, que usan un lenguaje anquilosado—(el lenguaje de los clásicos, que fue la revolución de hace cuatro siglos)—y de los snobs, que con una agilidad y una bajeza de simios imitan cuanto ven, los verdaderos y conscientes innovadores han dotado del don del vuelo a nuestra gallarda lengua, antes



Plaza de Santa Cruz en la provincia de Guanacaste, Costa Rica

dedillo a los clásicos españoles: José Martí, por ejemplo, Gutiérrez Najera, José Asunción Silva, Darío y Casal.

Los más eminentes escritores nuevos de América, los que cultivan la hermosa lengua *neo-española* con más fortuna, no construyen sus frases en francés ni a la francesa, aunque no tengan el horror del galicismo y hayan hispanizado muchos. Nuestro castellano se diferencia del viejo español en que es más flexible, más rico en giros, más copioso en vocabulario.

paralítica: y en esas alas líricas vuelan los versos de Valencia, de Amado Nervo, de Icaza, de Jaimes Freyre, y las prosas de Zumeta, de Vargas Vila, de Tulio Cestero, de Fernández García y de Rodó.

La primera impresión que produjo la revolución de nuestra lengua en España fue de antipatía. Se la ridiculizó cuanto se pudo. Ejemplo: los *Ripios Ultramarinos* de Valbuena; ciertas *Cartas Americanas* de Valera; las embestidas de *Clarín* y de Navarro Ledesma, para no

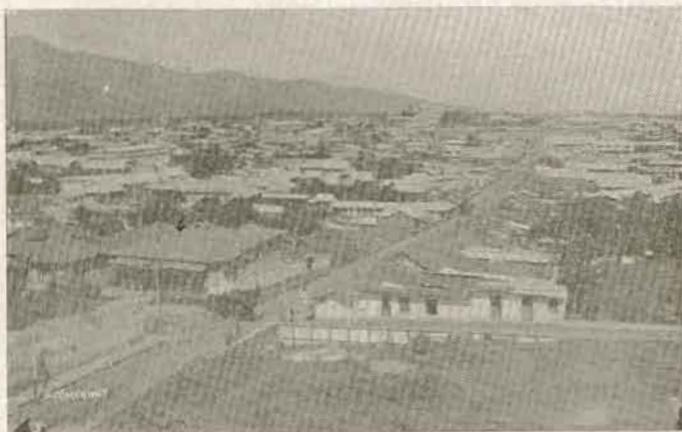
mencionar la turbamulta de imbéciles como el periodista *Zeda*. (Como las evoluciones en España son lentas, mucha gente está allí todavía en ese primer período de la evolución.) Después fue el deseo de los espíritus claros por comprender y estudiar el fenómeno.

Por último, ha llegado la hora en que los escritores de América han sido estudiados en España; la hora en que una corriente de simpatía, de solidaridad y de influencias recíprocas se ha establecido, por fortuna, entre los pueblos hispanos de ambos continentes, después de un divorcio intelectual de muchos años. La preciosa e interesante revista madrileña: *Helios*, por ejemplo, ¿no será en parte una repercusión de la obra intelectual americana? Sus redactores y colaboradores más notables, como Juan

R. Jiménez, Gregorio Martínez Sierra, Alejandro Sawa, piensan y escriben hoy, con ligeros matices de diferencia, como escribimos y pensamos en la Hispania del Nuevo Mundo.

El crítico del *Mercure* tiene, pues, razón cuando habla de neo-español. Y esta brillante síntesis de su juicio pudiera comentarse recordando y explicando cómo en los que escriben la nueva lengua castellana vibra un nuevo espíritu de libertad, de tolerancia, de amor y de justicia, una finura y una agilidad de intelecto que es virtud no nada castellana, virtud nueva de una nueva raza, virtud adquirida por un supremo esfuerzo moral.

RUFINO BLANCO FOMBONA



Distancia de la ciudad de San José, Costa Rica



Camelia

¿Cómo se llama? el corazón lo augura;
—Celia, Eulalia, Clotilde—algún pristino
nombre con muchas “eles”, como un fino
cristal, todo vibrante de agua pura.

Se enciende en el claror de su blancura
con diminuta llama, un asesino
carmin. Su alma lilial cuenta el Destino
románticas novelas de amargura.

En el vago perfil donde destella
su ojo negro y fatal, asola aquella
palidez; sus maneras son prolijas

como las de esas moribundas “raras”
que se cubren los dedos de sortijas
y se desviven por las sedas claras.

LEOPOLDO LUGONES



Después de leer las "Catilinas" de Montalvo

(En Minerva)

Este mi paisano del vocablo contundente, caballero en la frase revolucionaria o en una ironía penetrante de Roberto Robert, puntos de contacto tiene con don Alonso Quijano por su perseverancia en la campaña libertadora. Caballero sin tacha que arremete contra los filisteos de la República, este don Juan dejó toda su virilidad de Sansón en la batalla contra los Veintemillas ecuatorianos. Alma rebelde y enérgica a la manera de un verso mironiano, su corona de Cid Campeador aparece más alta y más radiante que la de Hugo cuando combate al Napoleón Pequeño.

Al decir de aquel otro coloso de la ironía y de la sátira que se llamó Proaño, el cervantista del *Ensayo de imitación* vagó por sobre la superficie de la tierra con su bagaje cerebral a cuestas y sin encontrar por muchos días en su sendero de judío errante al editor concienzudo y filantrópico tanto tiempo esperado bajo el cielo siempre azul de la Meditación. Necesario fué, dice otro ecuatoriano, que en su camino se interpusiera la figura venerable de don Eloy Alfaro, el político de la barba blanca y el guerrero de las energías garibaldiñas. Quizás en este continuo peregrinaje sin pan adquirió Montalvo la corteza de los eucaliptos y la sutilidad punzante de las agujas. Ello es que atacó y demolió. Ello es que—más propiamente que Atila—fué el *azote de Dios* sobre la tierra, porque si el maestro José Enrique Rodó afirma que la palabra—*ser vivo y voluntarioso*—suele llegar uraña y esquivar al yugo de acero de la pluma, debemos observar también que en la lira rica de Montalvo se escucha el vuelo sonoro y espontáneo con que los vocablos de combate asistían al llamamiento intensamente cerebral de aquel que—con sus *siete tratados*, su *cosmopolita* y otros varios trabajos de vigor demostró que en la América del Inca sí suele aparecer ese elemento de progreso que un célebre pedante contemporáneo parece no haber encontrado aún en nuestra raza: el Pensador.

Y yo lo admiro por eso, porque supo flagelar a los Rosas y supo recorrer todo el diapason de la energía en estas *Catilinas* monumentales y eternas como la Esfinge legendaria. Irónico más que Voltaire en su *Diccionario* de filosofía, amargo más que el enorme español de *La esfumadera de los siglos*, este enemigo borrascoso del celeberrimo don Ignacio de la Cuchilla, fabricando un arcabuz a la manera de los de Pizarro con los períodos sonoros de *La dictadura perpetua*, indirectamente preparó el drama quiteño y regenerador, en cuyo torbellino desapareció para siempre lo histórica tiranía de don Gabriel García Moreno.

En los actuales minutos de batallar, en que las doctrinas socialistas van abriendo brecha en el corazón prostituido de la humanidad, me han conmovido intensamente los latigazos lanzados por el ilustre don José Nakens desde *El Motín* español, y de mis labios han brotado estrofas de esperanza ante las rebeldías del libro político vargasviliano, ante las imprecaciones del panameño Hortensio de Icaza cuando lamenta las siete calamidades que como siete plagas de Egipto han caído sobre las faldas del Cerro Ancón; mas debo confesar que jamás escritor alguno hizo tanto derroche de bofetadas como este mi paisano del vocablo contundente, quien—caballero en el período borrascoso—dirige el fuego de sus ametralladoras contra los Catilinas Ecuatorianos, pone en la picota del ridículo a los Borreros y Veintemillas, ahoga entre sus puños de Goliat al despotismo de García Moreno, y pregona la verdad política con la fe de un Jesús y la perseverancia de un Mahoma.

MIGUEL ÁNGEL CASAL

Costa Rica.

Festival del Ateneo

en honor del poeta Colombiano Dr. Alirio Díaz Guerra

La visita de "Minerva"

Nada más altamente simpático que la nota de solidaridad intelectual con que el Ateneo de Costa Rica ha festejado a un artista de la idea, que en peregrinación de ideales, tocó estas playas de legendario confraternismo.

El Dr. Alirio Díaz Guerra pertenece a esa falange de ilustres soñadores que han contribuido al prestigio de que merecidamente goza la Patria Colombiana. Autor de interesantísimos trabajos en prosa y no pocos en verso, el Ateneo de Costa Rica al consagrarlo miembro correspondiente de este Centro de cultura, ha rendido tributo justiciero al elevado talento de un esclarecido hermano de Latino-América.

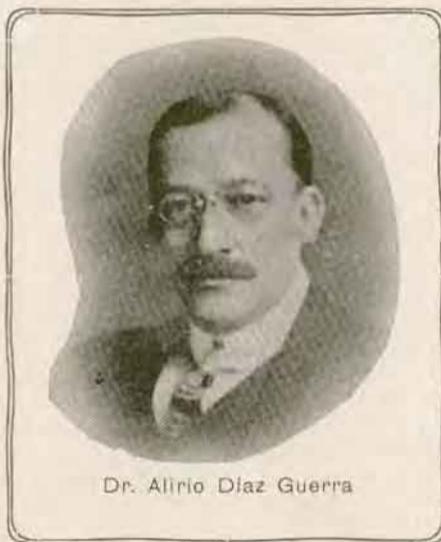
Y debe ser motivo de íntima complacencia para el sentimental poeta, que en la hermosa fiesta organizada en su honor haya tomado parte activa la mujer costarricense, representada en la señoritas que con tanta dulzura ejecutaron preciosísimos números de canto.

De ser francos, debemos confesar nuestra sorpresa recibida al penetrar en el salón destinado a la Velada. Un bello conjunto de damas distinguidas, de hermosísimas niñas, engalanaba el recinto. Las señoritas Pradilla, Echeverría de Arce, Ford, Piza, Peralta y otras más, que de pronto no recordamos, eran flores preciadas del pencil josefino que adornaban con su presencia la coronación de un poeta.

Don Justo A. Facio, Presidente del Ateneo, presentó en frases galanas, como él sabe hacerlo, al Dr. Díaz Guerra, quien, muy conmovido, agradeció la manifestación que en su honor se había preparado "No soy merecedor, dijo, de tan alto premio, porque mis pobres versos sino olvidados, son únicamente el gri-

to de mi alma dolorida, como la añosa planta, seca; pero la voz de mi agradecimiento le comunica esta noche nueva savia".

Luego hablaron el doctor Rivas Vás-



Dr. Alirio Díaz Guerra

quez y el Lic. don Luis Cruz Meza, quien recitó unos versos lindísimos titulados "La Fuerza y el Instinto" de un poeta Sud americano. El doctor Rivas Vásquez estuvo acertísimo en su discurso pronunciado con apasionamiento poético, propio del entusiasmo que aporta su mentalidad a lo que con las Bellas Letras se refiere.

Los números musicales resultaron superiores y bien podemos asegurar que

el recuerdo de esta hermosa fiesta, perdurará mucho tiempo en los allí presentes.

MINERVA no podía silenciar su admiración al Vate ilustre, y al efecto de presentarle sus respetos, estuvo nuestro Director don Ernesto J. Alvear, a quien tuvo el Poeta la alta cortesía de entregar las bellas y bondadosas frases que copiamos:

La prensa de los países es el más alto exponente de su intelectualidad. Una revista literaria del carácter de "Minerva", no sólo habla muy en alto de su inteligente Director, sino que demuestra que es fecundo el surco para hacer que el esfuerzo fructifique.

Alirio Díaz Guerra

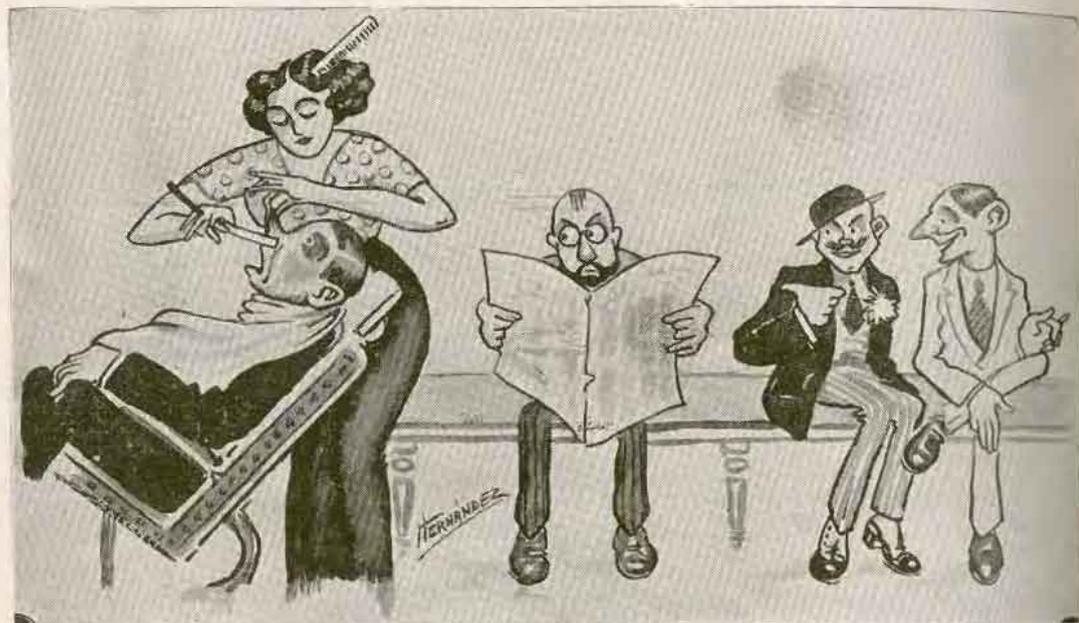
El doctor Díaz Guerra piensa realizar una gira por las repúblicas de Centro América, para después visitar la perla Antillana y tornar a New York, ciudad de su residencia ordinaria, desde donde nos ha ofrecido su colaboración constante.

"Mandaré a MINERVA las impresiones de esta mi perigrinación", nos dijo el doctor Díaz Guerra, y trabajaré por

élla en lo que pueda, concediéndonos con ello un honor que no esperábamos, y que llena de orgullo nuestra modesta actuación, juzgada tan benévola por hombres de su talla.

Que al dejar Costa Rica, la felicidad como la gloria que ha conquistado, sean la peremne compañera del delicado Poeta doctor don Alirio Díaz Guerra, son nuestros votos sinceros.

Parloteos humorales



Mujeres barberas

Presenta Minerva fotograbados, que amén de ser hijos legítimos del artista Hernández, desconocido del sabio Cide Amete Benenge Li y que por eso su nombre no va en los lomos del pegaso de la fama, tienen esos fotograbados una trascendencia enorme por lo que ellos representan. Es una revista de lo que está pasando en el país de los *chés* y de los *tangos*, relativa a las peluquerías que se han abierto servidas, vive Dios! por adorables criaturas de carne y hueso y de las mismas que

el animal del filósofo blasfemo tildó: "de pelo largo e ideas cortas", talvez en su despecho iracundo. Si señores, damas son las que comienzan a peluquear a los argentinos, a tomarles el pelo, a hacerles masaje en la cabeza con la albura de sus manos, a tirarles del mostacho y ponerles las tenazas candentes....

Van a ser las peluquerías, andando el tiempo, ya no los lugares fastidiosos y empantalonados, sino foyer de recreo y jolgorio donde admiraremos las curvas y

contracurvas de las nuevas Figarinas. Ellas que siempre han manejado a maravilla las tijeras... van a tomarnos del pelo y acariciarnos la barba con la seda de su epidermis. Qué escalofrío sentiremos con sólo imaginarnos estar debajo de uno de esos ángeles, en una de esas sillas largas, cerca del pecho magestuoso de la barbera oyendo el tric tric de su corazón...! Lo malo es que de esta vez las *cortadas* van a abundar, pues cuantos pelos se van a atravesar por la nerviosidad de los clientes.



Y de seguro van a aumentar de un modo sorprendente las dosis de celos en las esposas, que todo lo permitirán, menos que a su esposo haya otra que le toque los pelos. Ya me figuro el lío que van a armar cuando desde la antesala escuchen el diálogo inevitable y clásico en los establecimientos barberiles:

—Póngase bien... estése quieto porque si se atraviesa un pelo lo corto... le gusta?... Pero Jesús cómo tiene Ud. de tiesa la barba! Voy a ponerle un paño caliente para que se le ablande un poco...

Y cómo harán ellas con el Ministro de Gobernación que tiene la cabeza terminada en punta... con un copete como el de Miguel González?

Allí sí que van a sufrir las adorables Figarinas! En cambio no tendrán guerra por otros lados porque hallarán una sabana donde poder explayar la furia de sus tijeras... Don Cleto sí que está contento porque a él nadie le toma del pelo... y el de la barba... ya la pondrá en remojo. Y don Máximo reirá como el personaje de la comedia: «Yo me afeito solo». No así don Alfredo, quien no tiene un pelo de tonto y ha sabido aprovechar las ocasiones de quitarse los pelos del camino...

Y saben ustedes a quién van a tener como patrona las nuevas barberas? A la venus Cipriana, que los griegos engalanaban con una barba zenonesca.

Y ya que las mujeres han dado en la flor de cortarse el cabello podrían facilitarse el crecimiento del pelo de la barba y derogar aquella ley de las Doce Tablas citada por Cicerón que prohíbe terminantemente que las mujeres se procurasen pelos en la barba: *Mullieres genas ne radunt* (Que las mujeres se guarden de afeitarse las mejillas), ley que infringió Margarita de Países Bajos y algunas otras mujeres que yo conozco....

Cuentan las crónicas parisinas que un famoso peinador, el célebre Champagne, quien tuvo en sus manos lo más linajudo de la Corte, llegó a ser tan indispensable, que cuando tenía una duquesita bajo su dominio, decía con ademán fiero, levantando el peine: "Si no me da un beso... no la peino!" Y se le concedía el beso. Y yo pregunto: una mujer con la navaja en la mano, ¿que nó será capaz de pedir y quién va a tener el valor de negárselo, en esos supremos instantes! El Gobierno de esta región, que es como el de todos los otros países, un *métomeentodo*, debe a todo trance evitar que vengan barberas, pues preferible es el Banco Hipotecario o la Bubónica, todo, a una mujer que nos tome del pelo.

MANUEL DE LA FLOR

Las mujeres y las profesiones

Según una estadística oficial que publican los periódicos, he aquí las cifras del censo del trabajo femenino en Inglaterra, Escocia, Irlanda y País de Gales.

Hay 4471 que son médicos o cirujanas.

Profesoras de primera y segunda enseñanza, idiomas, música, pintura, dibujo, etc., 187,263.

Escritoras y periodistas, 5689.

Fotógrafas, 5126

Pintoras y escultoras, 4292

Abogadas, procuradoras, etc., 2,000.

Carreteras 347, herreras 231, barrenderas públicas 275.

Portadoras de carbón, 4.

Descargadoras, 30.

Colocadoras de pasquines, carteles, anuncios, etc., en las esquinas y vallas, 70.

Albañiles, 40; carpinteros, 6; ladrilleros, 30; fumistas, 2; plomeras, 86; cocheras 10.

En cuanto a las dactilógrafas empleadas en oficinas y administraciones, etc., su número pasa de de 50,000.

Y es enorme la cifra de las mujeres telefonistas, dependientes de comercio, telegrafistas, etc.

Lic. don Carlos Orozco Castro (Dantón)

Publicamos la fotografía de uno de nuestros colaboradores; don Carlos Orozco Castro, joven abogado que pertenece a esa pléyade de intelectuales costarriqueños que extienden el caudal de sus energías no sólo por los jardines de la literatura sino también por las labranzas de una ciencia práctica, como es la del derecho.

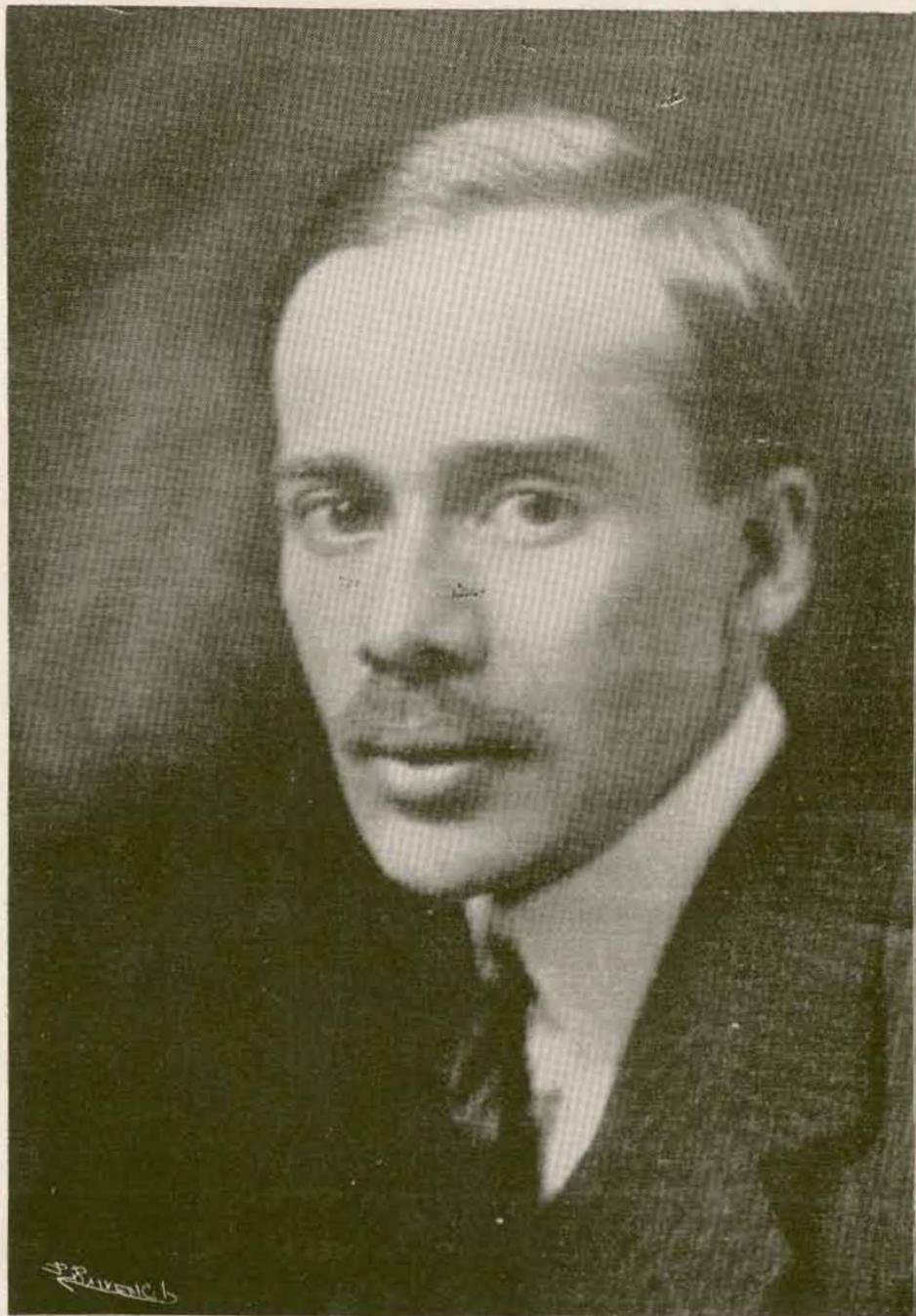
Miembro de una de las familias que más se han distinguido en esta República, ocupa actualmente el Lcdo. Orozco una envidiable posición en el Foro. Su actividad e inteligencia, como su ilustración vasta, hanle valido el puesto de abogado de la United Fruit Company y del Ferrocarril del Norte en calidad de ayudante del

jurisconsulto apoderado general Lic. don Ricardo Pacheco.

Su fogosa pluma es bien conocida entre nosotros, distinguiéndose en la polémica y campañas del periodismo. Tiene un estilo sobrio y elegante y gracias a esa cultura que él ha adquirido en su largo viaje por el continente europeo, es un elemento valioso en esa eterna obra de progreso que se hace sentir en pueblos que comienzan a figurar a la vanguardia de los que llevan el estandarte de la civilización como Costa Rica.

Minerva saluda con afecto sincero a su colaborador, y le ofrece esta cordial muestra de su simpatía como un homenaje espontáneo y merecido.

Nuestros Colaboradores



Licenciado don Carlos Orozco Castro



De "Místicas"

En "Minerva"

Tú no ves que yo estoy en mi Convento
como un San Sabas,
orando en el cilicio que me impone
mi amor de llamas?

No sabes que en la Torre de mis versos
suenan campanas
anunciando que llegan tus halagos
para mi alma?



No ves que voy cubierto con las pieles
de mi desgracia
como un Pakomio por el gran desierto,
solo, sin agua?

Oye... Cantan mis musas la liturgia...
Hay en la estancia
el timbaleo del clavicordio bronco
que se desgrana
por entre los aromas del incienso...
y ya las lámparas
alumbran, jugueteando, la mezquita.
Oh mi adorada!
ofréndame tus hostias y tus vinos
porque en mis ansias
hubo antes el pecado de otros ojos...
ven; las campanas
de la Torre de amor de mis cariños
alegres cantan
anunciando que vienes a traerme
la comunión de tu alma!

No ves que los guijarros del camino
hieren mis plantas
y que en mis noches de martirio, evoco
tu amor con lágrimas?

Oh, tú! la Magdalena de mis cruces,
mira lo amarga
que es mi vida de asceta silencioso
y ven escancia
en mis labios de místico anhelante
tus rojas ánforas.

Costa Rica.

ROGELIO SOTELA



Los animales y el matrimonio

Henri Coupin, conocido periodista científico de París, ha aprovechado las actuales discusiones promovidas por los sufragistas, para publicar un artículo en un periódico parisiense demostrando que hasta en el reino animal las condiciones de los seres parecen indicar la verdadera intención de la naturaleza al determinar la situación de los sexos. El articulista toma a los animales por grupos, y después de estudiar sus costumbres, saca deducciones que aplica después a la sociedad humana.

Empezando por las aves, Coupin nos asegura que son pocas las hembras que reinan sobre el corazón del macho toda la vida. Solamente se encuentra semejante fidelidad en las aves de las familias de las cacatúas y de los loros, en las cuales se recuerdan casos en que el macho murió de pena al morirse la hembra. Coupin debía haber añadido que las águilas son monógamas y rara vez buscan otra compañera cuando se les muere la que tienen.

Entre las aves primeramente citadas por Coupin, el macho y la hembra son enteramente iguales, y ninguna trata de dominar a la otra. En las demás familias la vida conyugal sólo dura un año: se unen en primavera, hacen cría en verano, se divorcian en otoño y buscan nueva compañera el año siguiente.

La paloma es un monstruo de infidelidad, según M. Coupin, y existen muchas familias de aves, cuyo instinto es notablemente inclinado al harén; los palomos y los avestruces, sobre todo, son extraordinariamente patriarcales.

Durante el período de los galanteos los machos sufren todas las torturas de los celos característicos de la especie humana. Sus alardes de vanidad y sus gracias especiales son igualmente semejantes a los del hombre, pero una vez constituida la pareja, reina entre el

macho y la hembra la más perfecta e indisputable igualdad.

Esto ocurre también entre los monos antropomorfos, los cuales son en familia un tipo muy acabado de apego y consideración conyugales. Estos monos, dice Coupin que son los más dados a la vida doméstica, y en cuanto a la vida pública en sus tribus constituyen unos excelentes "ciudadanos." El "hogar" de los leones es también muy perfecto, pero el macho suele cansarse pronto de ser fiel, y la hembra sigue su ejemplo, y así resulta que el divorcio es muy corriente después de un año o dos de vida marital. No obstante esta falta de constancia, el león es el mejor de todos los maridos en atenciones y cuidados para traer a casa lo que necesitan su esposa y sus pequeños.

La leona tiene a veces diez o doce leones disputándose sus favores, y esta competencia da lugar a sangrientas batallas entre los machos, pero en cuanto la hembra escoge compañero, los demás pretendientes se retiran de común acuerdo.

De los animales corrientes muy pocos tienen instintos matrimoniales. Generalmente son demasiado estúpidos y les es indiferente la hembra que haya de criar los hijos. Esto ocurre con los toros, los caballos de raza ordinaria, los siervos, las serpientes y los perros.

Las hembras de los peces hacen el amor a los machos, pero como es fácil comprender, son especies difíciles de estudiar y observar en lo relativo a su vida doméstica.

De todo lo dicho por Coupin en su artículo, parece desprenderse que cuanto más inteligente y valeroso es un animal, más dispuesto está a buscar compañera y a pasar con ella agradablemente el mayor tiempo posible.

Parlamentarias



Proyecto del diputado Santos sobre Reglamentación de la Mendicidad

SEÑORES DIPUTADOS:

Nada más inmoral, asqueroso y repugnante, que el espectáculo de la mendicidad callejera. Es el arte de vivir a costa ajena, a veces sin que nada lo justifique.

Del arte de pedir se ha hecho una profesión lucrativa, mendigos ha habido testadores de fortunas algo más que modestas, es un ejemplo corruptor que debe reprimirse con fuerte mano.

¿El pobre necesita de protección, sin que esto pueda achacarse a holgazanería? La República debe socorrerlo con largueza. Pero si de lo que se trata es de vivir sin esfuerzo, sin que nada justifique esta pretensión, el castigo debe ser inmediato.

Consecuente con estos principios propongo el siguiente proyecto de ley:

El Congreso etc., Decreta:

Artículo 1.º—Prohibese la mendicidad.

Artículo 2.º—Los contraventores quedan sujetos a la Policía, y serán castigados con tres meses de arresto por la primera vez y con seis meses de confinamiento en Golfo Dulce los reincidentes.

Artículo 3.º—Los mendigos serán recluidos, asilados, vestidos y alimentados por cuenta de la República, en el lugar que designe el Ejecutivo.

Artículo 4.º—Destínase hasta ₡ 20.000 del Tesoro para hacer frente a los gastos consiguientes.

Artículo 5.º—El Ejecutivo definirá cuáles son los mendigos que deben sostenerse por cuenta de la República, y reglamentará la ejecución de la presente ley.

San José, 13 de mayo de 1913.

A. SANTOS.

En la sesión del 26 del mismo mes fué admitido el proyecto y pasó a estudio de la comisión de credenciales.

LUIS HINE,

Oficial Mayor.

El dictamen de la comisión es favorable al proyecto, y comienza así:

Altamente simpático y recomendable por lo que tiene de caritativo, es el proyecto presentado a la Cámara por el diputado Santos, y que tiende a dar protección por medio del Estado a los que ya agobiados por una ancianidad enfermiza o achacosá, o incapacitados físicamente en otra forma para ganarse el sustento en la lucha diaria por la existencia y sin familiares que los amparen, se ven obligados a solicitar por las calles la caridad pública, etc.

Muy pronto será pues ley de la República el proyecto del Diputado don Anibal Santos.



Penitenciaria de San José de Costa Rica

Desde Lima

PASANDO.....! PASANDO.....!

Y sigue desenvolviéndose la película de mi vida.

Y sigue el Tiempo, caricaturista insigne, haciendo de mi figura el más bárbaro retrato.

Y como para que no me deje engañar por la vanidad—vicio que suele ser compañero inseparable de nuestro sexo hasta cuando no hay ya en qué fundarlo,—suelo cruzarme por esas calles de Dios con hombres y mujeres,—viviéndoles caricaturas, también ellos, de lo que un día fueron,—en los que apenas si por uno que otro rasgo fisonómico puedo reconocer a los arrogantes jóvenes de uno y otro sexo cuya mocedad fué contemporánea de la mía.

Y exclamo entonces para mis adentros: ¿Así, tan lamentablemente desfigurados estarán mi rostro y mi cuerpo, como los de estos horribles vejstorios?

¡Qué horror! ¡Oh miseria! ¡Oh miseria! ¡Oh belleza física que tanto vales y tampoco mereces! ¿Es ésta aquella mujer que conocí tan orgullosa de su beldad, y cuyos pies quemaron el incienso de la adulación tantos adoradores? Sí, ella es; si de ello pudiera dudar, me lo afirmaría el aire de reina destronada que aun afecta. Se imagina ella que, aunque los años hicieron caer de sus manos marfilinas el cetro de la hermosura, todavía no está borrada del todo; y se esfuerza por realzar esos pobres restos con todos los recursos que la química moderna pone a su disposición. ¡Infelices! No lo logra sino hacer más evidente su decadencia física y agregar a ella su decadencia moral.

¿Es este otro, aquel mancebo gentil, cuyo amor codiciaban las más gra-

ciosas muchacha de su época? Los que fueron negros y profusos risos en su airosa cabeza, son ya escasos mechones blancos y la en otros días sonrosada tez semeja ahora resquebrajado pergamino. El cuerpo, que conocí esbelto y gallardo, se inclina desmadejado y torpe a pesar de los esfuerzos que hace por erguirse.

El y ella me miran con curiosidad, en la que creo advertir algo de lástima; y esbozan un saludo en el que se lee cierta duda. ¿Me han reconocido? Sí, como yo a ellos; y han pensado respecto de mí lo mismo que de ellos he pensado yo.—¡Qué vieja está ésta!—se han dicho.—¡Pobre, pobre! ¡Los años impíos! Y si talvez no se habían dado cuenta hasta ese momento de la ruina de sus personas, sienten de pronto un golpe en el corazón, que les dice:—Así estás tu también; también eres tú ya, la horrible caricatura de lo que fuiste, y al llegar a sus casas, van derecho al espejo, como el encuentro les hizo evocar tiempos pretéritos y verse con la imaginación jóvenes y hermosos, resalta el contraste entre esa imagen y la que aparece en la bruñida luna de Venecia que tienen ante sus ojos. Y con un gesto de inmenso desaliento arroja ella lejos de sí el vestido de varios colores que no conviene a su rostro marchito y el sombrero adornado de lazos y de flores que la hace aparecer aun más vieja de lo que realmente está y él contempla con rabiosa amargura, su plácido cuerpo y su semblante abotagado y surcado de arrugas, en el que es ya horrible mueca la sonrisa!..

¡Oh melancólicas remembranzas! ¡Oh profunda tristeza la de volver a la ciu-

dad natal al cabo de largos años a recoger nuestros antiguos pasos!...

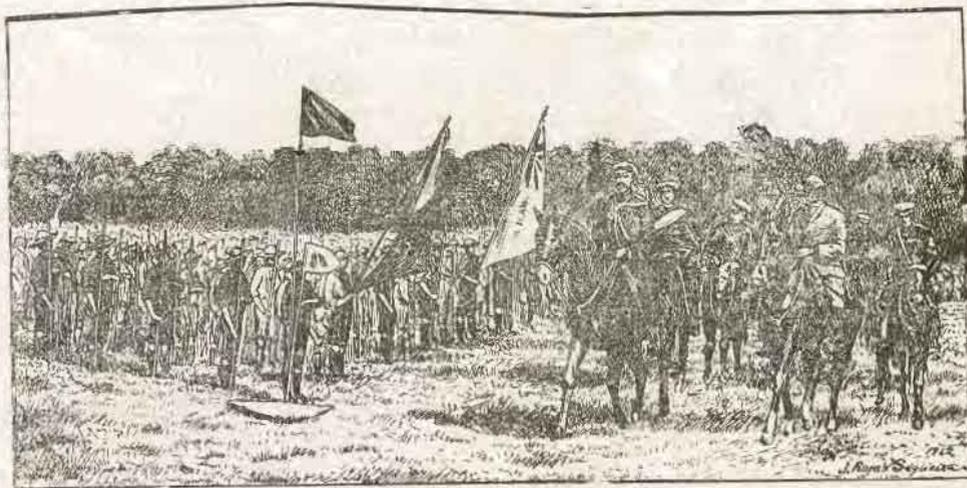
También has cambiado tú, mi amada Lima. También como los seres humanos, tienes distinta fisonomía de la que yo te conocí en mi infancia y en mi juventud; pero tú cambias mejorando. Gozas en la actualidad de una nueva y lozana juventud, vieja ciudad de los reyes. Día á día te embelleces y te presentas orgullosa ante tus curiosos visitantes con las innumerables fachadas de tus modernos y erguidos edificios, con tus hermosos paseos y con tus anchurosas avenidas.

Pero yo añoro tu faz antigua, ¡oh Lima de mis dulces recuerdos! Recorro tus calles buscando en ellas, casi siem- en vano, esas casonas que fueron teatro de muchas de las tradiciones de nuestro querido don Ricardo, hermanas de aquella en que vivió *la hija del Contador*, cuyos amores nos refiere tan sabrosamente don José Antonio de La- valle, y si llego a ver alguna, ella habla a mi espíritu y a mi corazón con

la más conmovedora elocuencia, en tanto que los nuevos *chalets* y palacetes, a pesar de su elegante y pretenciosa arquitectura, no dicen nada a mi alma...

Dentro de algunos años no quedará ya en pie ninguno de esos edificios que recuerdan la vida colonial,—y que subsistían hasta hace un cuarto de siglo,— y antes, mucho antes nos habremos hundido en el sepulcro los pocos representantes que aun quedamos de la generación a que pertenezco. Todo pasará, hombres y cosas y costumbres ante las miradas del Hacedor, como pasa desde hace seis mil años, la colosal película de la humana existencia, desenvolviéndose con mayor rapidez en la eternidad de los tiempos, que la velocidad con que pasan las cintas maravillosas por el blanco lienzo que las reproduce, ante la vista asombrada de los espectadores!...

LASTENIA LARRIVA DE LLONA



El Rey de Inglaterra Jorge D revisando los Boy-scouts

Elenco Artístico



Esperanza Iris

Directora Artística de la Compañía

La elegante troupe de esta Compañía vuelve a Costa Rica donde es ya ventajosamente conocida.

Vienesas, Reina de las Rosas, La Criolla, Princesa del Dollar, Conde de Luxemburgo, Princesa de los Balkanes, Amor in Maschera y otras más que la Compañía Iris

El público de esta capital, apreciador



Juan Palmer
Baritono

decidido del arte, tendrá una magnífica temporada en que podrá apreciar el Repertorio de las mejores operetas vienasas como Eva, Millonario Mendigo, Mujeres

ha representado con gran éxito en las Repúblicas de Sud América que ha visitado.

Trae un gran cuerpo de baile, en que

figuran Amelia y Linda Costa, Amando Bacot y diez profesoras en el arte ppr.

Un cuadro de 30 coristas de ambos

sexos, completan el conjunto de la Compañía Iris a quien auguramos muchos aplausos.



Josefina Peral
Primera Tiple

Su Elenco es el siguiente:

Maestro director y Concertador,

MARIO SÁNCHEZ

Directora Artística,

ESPERANZA IRIS

Director de Escena,

JUAN PALMER

Tiples

ESPERANZA IRIS

JOSEFINA PERAL

AMPARO CRUCET

AMPARO PÉREZ
 ROSALÍA GRANADOS
 DOLORES MEJÍAS
 MARÍA MACÍS
 BLANCA VALENT
 CARMEN OBREGÓN

ISABEL PALMI
 LINDA COSTA
 LAURA MACÍAS
 CARMEN VALENT
 MICAELA ARZAMENDI
 OCOTLÁN LÓPEZ

Tiples Características:

CAROLINA FERNÁNDEZ

MATILDE HERRERA

Gran Cuerpo de Baile

Primera Bailarina,

Primer Bailarín,

Segunda Bailarina,

AMELIA COSTA

ARMANDO BACOT

LINDA COSTA

10 Bailarinas

Tenor,

AMADEO LLURADÓ

Baritonos,

EMILIO CABELLO

JUAN PALMER

Bajo,

ALFREDO MORALES

Primer Actor,

JOSÉ GALENO

Actor Genérico,

J. GONZÁLEZ ROSADA

Tenores Cómicos,

JOSÉ RUIZ MADRID

ANTONIO ALLARIZ

30 Coristas de ambos sexos

Magnífica Orquesta



Amelia Costa
 Primera bailarina



Lic. don Francisco Montero Barrantes

Miembro de la Real Sociedad Geográfica de Madrid
y autor de la Geografía de Costa Rica



Don José María Arias P.

Editor de la Cuarta Edición del Compendio
de Geografía de Costa Rica

Constituye para Minerva un honor presentar a sus numerosos y distinguidos lectores el retrato del Licdo. don Francisco Montero Barrantes, notable jurisconsulto de este país y orador de fama, cuyos méritos le han colocado en alto pedestal: Comendador de la orden de Isabel la Católica y Miembro de la Real Sociedad Geográfica de Madrid son los justísimos títulos que le acreditan como hombre de saber, pues estos honores son muy pocas veces concedidos.

Sus libros publicados llegarán a muchas generaciones, pues la Geografía e Historia de Costa Rica es un trabajo concienzudo en que el autor demuestra talento y conocimiento muy vasto del país; el estudio de sus libros deleita instruyendo, como decía un célebre Pedagogo.

Se nos dice que ahora está empeñado el Licenciado Montero en completar la Historia política de este país, desde la Administración Pública del Licenciado don José J. Rodríguez hasta la del Licenciado don Alfredo González Flores; esas páginas escritas con talento y maestría, nos revelarán sucesivos hechos públicos juzgados con la crítica imparcial del verdadero historiador.

También presentamos el retrato de nuestro amigo don José M. Arias P., inteligente editor de muchas obras, entre las cuales se cuenta la cuarta edición del *Compendio de Geografía de Costa Rica*, del mismo señor Montero Barrantes, que actualmente se imprime en los talleres de Lehmann, para la enseñanza pública en las escuelas del país.

Historia de la Esmeralda

No deja de ofrecer curiosidad el conocimiento de los antecedentes de esta piedra preciosa, estimadísima por la extraordinaria belleza de su color, aspecto, brillo y artísticos reflejos, por cuyo motivo no es de extrañar haya ocupado la atención, lo mismo de los hombres de ciencia que de la sociedad en general. Su hermoso color verde, símbolo de la esperanza, es causa de que inspire simpatía y atractivos cualquiera se contemple, sobre todo cuando el arte la coloca en armónica combinación con otras piedras preciosas.

Derivase la palabra esmeralda del latín *smaragdus*, que procede del griego *smaragdos*, que se refiere al sanscrito *acmagardus*, que significa *corazón de piedra*.

Los antiguos contaban la esmeralda entre las más hermosas joyas y la extraían de la parte austral de Egipto, y hay muchas de estas piedras, originarias de aquellas minas, que adquirieron celebridad en la Edad Media, entre las que puede citarse la que adorna la tiara del Pontífice.

El Africa ha suministrado esmeraldas, algunas de las cuales constituyeron la riqueza de antiguas iglesias y otras fueron célebres entre los romanos, como la que, según Plinio, sirvió a Nerón de cristal de aumento para mirar con ella los juegos del circo.

La que está en el vértice de la tiara pontificia es de una belleza sin igual y tiene 5 centímetros de longitud por 33 milímetros de diámetro.

Primeramente extraían la esmeralda

del monte Jaharah, situado en el alto Egipto, en las cercanías del mar rojo, y esas minas se explotaron en tiempo de Sesostris, dándose ya entonces a la piedra un gran valor.

La esmeralda de gran tamaño que se refiere presentó un rey de Babilonia a otro de Egipto no era esta piedra sino alguna otra parecida, pues no se han conocido del volumen que se asigna a ésta.

Los antiguos distinguían doce variedades de esmeraldas, en razón a la intensidad de su color, y los romanos la tenían en tanto aprecio, que estaba prohibido grabar nada sobre ella.

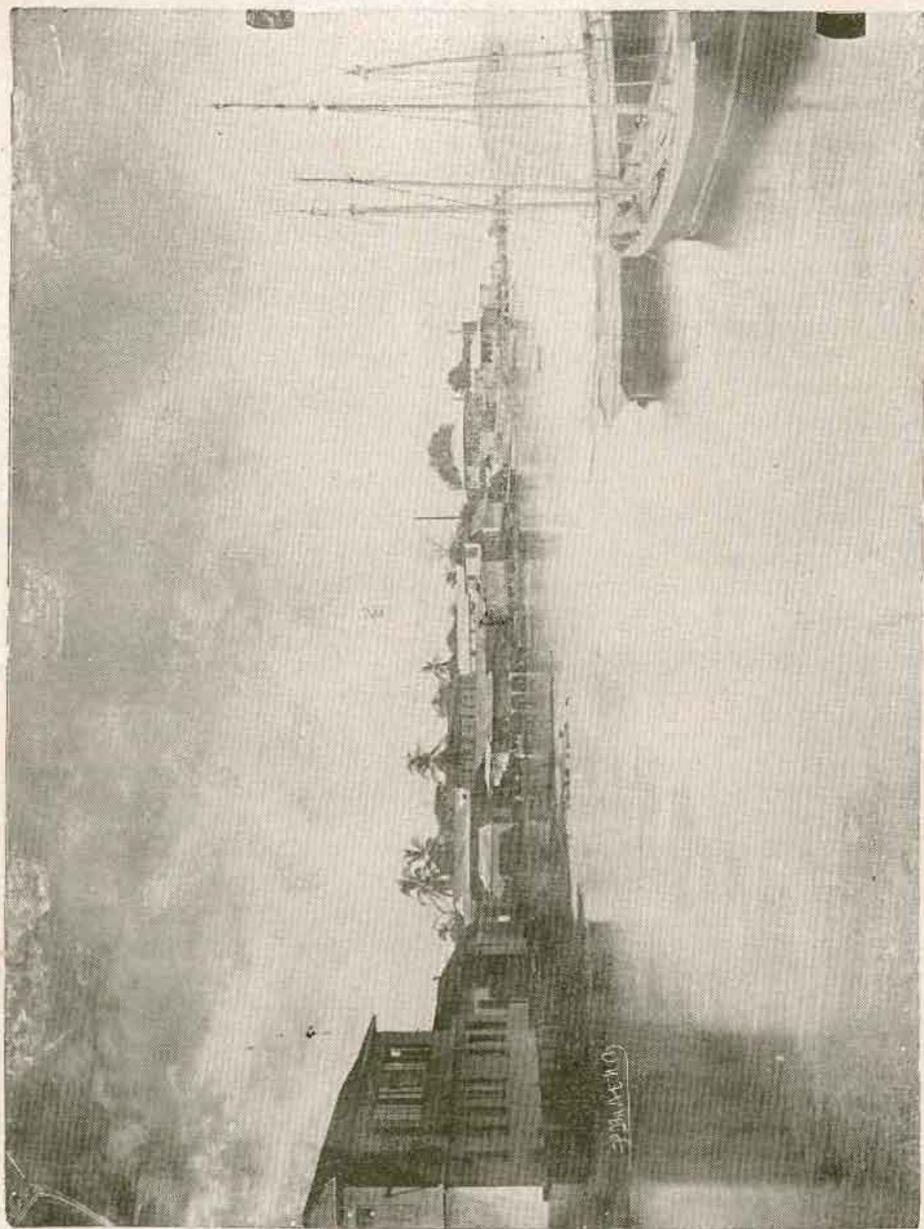
Las tres mejores eran de la *Scita*, de la *Bactriana*, y de *Egipto*. Llamóse piedra de Domiciano y de Nerón.

Muchos historiadores mencionan la *diosa Esmeralda*, refiriéndose a que los idólatras del valle de Manta, en el Perú, adoraban una esmeralda gruesa, como un huevo de avestruz, que se enseñaba en las grandes festividades y acudían los indios presurosos con valiosas ofertas.

La variedad llamada *agua marina*, por su color especial, es la que destinaban a los grabados al buril.

Refiere D' Orbigny, *Diccionario de historia natural*, que en la rica colección de piedras preciosas que posee la Biblioteca Nacional de París hay una hermosísima *agua marina*, que tiene grabado el retrato de la hija del Emperador Nito, que se conceptúa como una obra de arte, digna de ser conservada.

Entre las riquezas de la catedral de Génova hay una taza exagonal, que



Distancia panorámica del puerto de Puntarenas, Costa Rica

Juegos Florales de 1914

La juventud intelectual de Costa Rica ha querido, ahora, poner la iniciación de un esfuerzo que sea el estímulo de todos los que luchan con amor por el arte. La bella idea de los Juegos Florales lanzada por los jóvenes don Camilo Cruz Santos, don Rafael Cardona y don Rogelio Sotela, merece una acogida unánime. Todos los círculos literarios, de seguro, aplaudirán la iniciativa de esa juventud idealista que sabe poner con empeño la locura amable de sus entusiasmos. Nosotros, estimadores de toda labor cultural, pondremos toda nuestra voluntad al servicio de tan noble causa.

Si MINERVA pudiera lucir en sus propósitos el contingente prestado a la joven intelectualidad que así trabaja se sentiría muy complacida. Desde luego, lo que está de nuestra parte será para el fomento de tan hermosa empresa.

El Comité organizador está constituido así:

PRESIDENTE,

CAMILO CRUZ SANTOS

VICE PRESIDENTE,

ARTURO GARCÍA S.

SECRETARIO,

ARTURO AGUILAR M.

TESORERO,

ROBERTO FIGUEROA

VOCALES,

RICARDO FOURNIER ROGELIO SOTELA

JURADO CALIFICADOR

PARA POESÍA:

JOSÉ MARÍA ZELEDÓN

LEONARDO MONTALBÁN

LIC. G.MO. VARGAS

PARA CUENTOS:

LIC. J. ASTÚA AGUILAR

LIC. A. ALVARADO Q.

LIC. FABIO BAUDRIT

PARA SOCIOLOGÍA:

LIC. CLETO GONZÁLEZ VÍQUEZ

LIC. VÍCTOR GUARDIA

LIC. RAMÓN ZELAYA

Será Mantenedor de los Juegos Florales el Lic. don Alejandro Alvarado Quirós.

Serán premiados en el concurso: el mejor poema con la flor natural que da derecho al agraciado para elegir reina de la fiesta, con "Violeta de Oro" el que le siga en mérito al anterior, con "Lis de plata" el mejor Soneto, con medalla de plata el segundo en mérito. Para el mejor ensayo sobre Sociología se ha señalado también medalla de oro.

Auguramos el mejor éxito al simpático concurso que nos ocupa, y felicitamos a los iniciadores de la idea, poniendo a sus órdenes las columnas de esta revista atenta siempre, y al servicio de la juventud intelectual de esta hermosa Patria.

¡Mil Quinientos Americanos contra Noventa Niños!.....

¡Así inició la poderosa República Yanqui, su violenta agresión contra México!.....

(Párrafos tomados de "El Imparcial")

Por el Ferrocarril Mexicano arribaron ayer, ° a la una de la tarde, juntamente con los Comandantes Manuel Azueta y Rafael Carrión, el puñado de niños héroes que en Veracruz supieron escribir la gloriosa página que hará digno pendant con la que en 1847 escribieron en las duras rocas de Chapultepec los jóvenes alumnos del Colegio Militar.

Son ochenta y nueve alumnos, niños todos; diez oficiales y veinticuatro individuos de servidumbre, más nueve alumnos del Arsenal, los que arribaron a la metrópoli, y los cuales fueron conducidos al único sitio que puede darles albergue; el glorioso plantel de Chapultepec, fuente de heroísmo y de amor patrio, que ha sabido dar al Ejército Jefes y oficiales abnegados, que en los campos de batalla supieron arrancar a la gloria laureles inmortales.

Y allí, donde aun alientan los espíritus de Juan de la Barrera, de Melgar y de Escutia, donde todo parece respirar heroísmo y pundonor, nuestros repórteres pudieron conversar breves momentos con este puñado de niños-héroes, que en la heroica Veracruz tuvieron gesto airado y admirable, lanzando a la faz del poderoso invasor la cólera de un pueblo libre que siente mancillada su soberanía.

El sol desaparecía tramontando en las lejanas colinas que rodean el valle; el glorioso plantel mirábase envuelto en cárdenos reflejos cuando nos llegamos hasta

aquellos niños, en cuyos rostros aún se retrata la ira del ultraje recibido, y en cuyas ropas aun se distinguen las huellas del combate.

Y aquellos héroes a quienes la gloria acarició en plena juventud; aquellos que supieron emular el heroísmo de sus hermanos de Chapultepec, y que hoy son motivo de admiración de propios y extraños, cuando los interrogamos acerca de la gloriosa página en que fueron actores, modestamente rehuyeron de ocuparse de sí mismos.

—Cumplimos con nuestro deber—nos dijeron—y solo lamentamos que el invasor haya cometido la cobardía de atacarnos con fuego de cañón, imposibilitándonos de poder devolverle sus golpes uno a uno, como nosotros hubiéramos deseado.

El reportero pudo vencer la resistencia de los jóvenes cadetes de la Escuela Naval, y uno de ellos le proporcionó algunos detalles acerca del ataque realizado por los americanos.

El día 21 fuimos informados—nos dijo—del desembarque de los invasores, e inmediatamente nuestro Director, el Comandante Carrión, tomó los dispositivos para rechazar a los yanquis. Poco después llegó a la Escuela el Comandante Azueta, y a las doce del día, en punto, en vez de llamada de tropa, rompimos nosotros el fuego sobre numerosas tropas yanquis que venían sobre la escuela, deseando apoderarse de ella.

Serían mil quinientos atléticos marinos de Norte América los que, en masas compactas, se acercaban cautelosamente tra-

* Se refiere este relato al arribo a la ciudad de México de los noventa alumnos de la Escuela Naval que supieron detener a 1,500 americanos en Veracruz.

tando de apoderarse de noventa muchachos que éramos los alumnos de la escuela, y sobre ellos cayó una granizada de balas que les enviamos desde los balcones y las azoteas, haciéndolos retroceder, y que en sus filas surgiera el desconcierto, porque no esperaban, probablemente, tal recibimiento.

Muchos huyeron espantados. Otros se prepararon en los huecos de las puertas, y desde allí nos hicieron fuego; mas su estado nervioso no les permitió hacer puntería, y nosotros continuábamos enviándoles una granizada de plomo, que hirió de muerte como a cincuenta invasores, y al fin éstos retrocedieron definitivamente, creyendo que en la Escuela habría una fuerza numerosa, contra la cual sus esfuerzos eran impotentes.

El enemigo redobló sus esfuerzos, y habían transcurrido pocos minutos, cuando vimos acercarse varias lanchas, trayendo a bordo nuevos refuerzos. Mas nosotros, desde los balcones de la sala de banderas que habíamos cubiertos con colchones, les hicimos fuego nutrido, imposibilitando que desembarcaran, y obligándoles a volver grupas a sus acorazados.

Entonces, el Almirante Fletcher mandó que se nos respondiese con fuego de cañón, y la escuela fué bombardeada con proyectiles de ochenta milímetros, que, por cierto, a nosotros ningún daño causaron, porque el enemigo no pudo distinguir desde dónde le disparábamos, y en vez de dirigir el fuego a la Sala de Banderas, lo hizo sobre el frente del edificio, que casi fué destrozado.

Volvieron las fuerzas de infantería al ataque, y nosotros continuamos defendiéndonos, y de la Escuela partía vivísimo fuego, que parecía interminable, porque era poco el daño que del enemigo habíamos recibido. Sólo el alumno Virgilio Uribe se encontraba fuera de combate: había recibido una bala en la frente, que le produjo abundante hemorragia y lo tenía en gravísimo estado. Se le llevó comatoso al hospital, y allí murió a los pocos instantes.

Desde las doce del día logramos sostenernos hasta las siete y media de la noche, hora en que el comandante Carrión

nos dió orden de que saliéramos. La Escuela había sido rodeada y los buques seguían disparando metralla sobre ella, destruyendo los muros del lado derecho. Toda resistencia era quimérica, y antes que dejarnos coger prisioneros, nuestro Director ordenó realizáramos una salida por en medio de las filas enemigas.

Para salir del edificio tuvimos que hacer una horadación en uno de sus costados que había escapado a su vigilancia; nos tenían guardadas todas las puertas, y así, casi sin que pudieran darse cuenta de nuestra maniobra, pudimos salir por entre el enemigo.

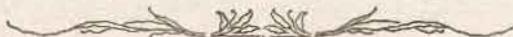
Nosotros fuimos los últimos en salir de Veracruz—terminó su narración nuestro informante—; la guarnición había evacuado la plaza a las tres y media de la tarde; anduvimos dieciocho kilómetros a pie y a las dos de la mañana del día veintidós nos incorporamos con ella en la estación de Tejería.

Esto es cuanto puedo referir acerca de aquellos sucesos. Después, supimos que algunos soldados federales, al siguiente día ocuparon el edificio de la escuela, y cuando los yanquis que sabían que nosotros la habíamos abandonado, trataron de penetrar en ella, fueron recibidos por certeras descargas de fusilería que les causaron como ciento cincuenta bajas.

Pero la superioridad numérica del invasor triunfó al fin, y aquellos bravos soldados murieron en sus puestos hasta el último, acribillados por las balas de los asaltantes y por la metralla disparada desde los barcos enemigos.

La épica conducta de los alumnos de la Escuela Naval, ha sido motivo de admiración de cuantos de ella fueron testigos.

Persona llegada ayer de Veracruz, nos dice que durante el combate subieron a cubierta los tripulantes de los barcos alemanes, franceses y españoles surtos en la bahía y ante la defensa heroica de nuestros bravos muchachos, no pudieron mantenerse indiferentes. El heroísmo desplegado por los jóvenes cadetes les arrancó un aplauso entusiasta y gritos de admiración por esta página, que parece arrancada de la leyenda. ¡Noventa niños hicieron retroceder a mil quinientos atletas!



Desastrosa guerra entre Austria y Servia

Los últimos cables traen la noticia de la sensacional ruptura de hostilidades entre dos pueblos que se odiaban, y cuyas consecuencias pueden ser funestas para el continente europeo si llega a verificarse la conflagración general, debido a los tratados existentes que enfrentan, como potencias monstruos, a las naciones que forman la *Triple Alianza* y la *Triple Entente*.

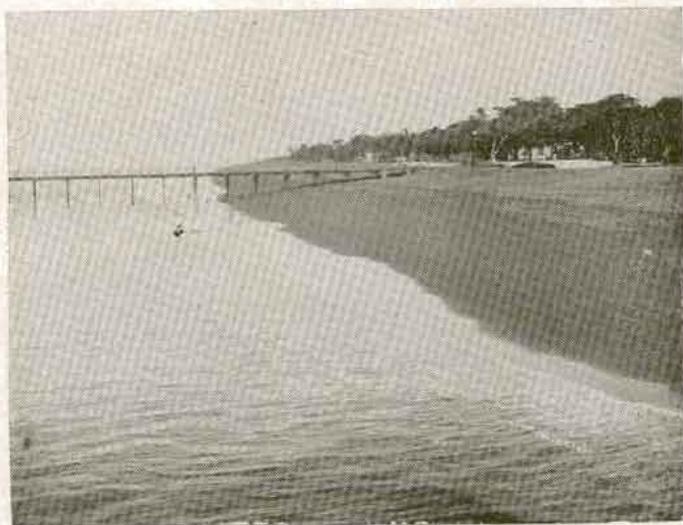
La anexión de las provincias de Bosnia y Herzegovina al Austria, y el asesinato del Archiduque Francisco Fernando, heredero del trono de esta Nación, son las causas generadoras de lo que bien podemos llamar «presunto cataclismo».

Sentimos que la índole de esta revista

no nos permita extendernos en consideraciones especiales, propias de nuestro criterio, que externaremos en números posteriores. Mientras tanto, consignamos la expectación que ha producido en nuestro ánimo esta noticia, y que juzgamos será general.

Parece que todas las potencias del Viejo Mundo, unas por temor y otras por precaución, han comenzado a movilizar sus respectivos ejércitos.

Si en nuestro próximo número podemos presentar en MINERVA alguna información gráfica especial sobre este suceso, lo haremos gustosos para así servir de mejor manera el interés de los lectores



Playa de Puntarenas, Costa Rica

¿Cuanto tiempo duerme usted?

Lo que descansan algunos hombres célebres

Napoleón dormía muy poco. La noche de la batalla de Eylau, después de una victoria ganada a costa de gran trabajo, declaró que hacía cuarenta y ocho horas que no había dormido. Cuando se retiró a descansar estuvo durmiendo cerca de treinta y seis horas sin que su criado ni el mismo Berthiot, jefe del Estado Mayor, se atrevieran a despertarle. Luego se dijo que aquel largo sueño era más bien producto de un narcótico, que sueño natural, aun teniendo en cuenta las cuarenta y ocho horas de vigilia. Dos días antes de Waterloo experimentó también una somnolencia semejante.

Por lo que se refiere al tiempo que duermen los hombres muy ocupados, difieren bastante las autoridades en la materia, que son las mismas personas ocupadas. Un periodista francés, Mr. Mazade, hizo una información sobre este asunto, preguntando a doce o quince individuos de los que más trabajan intelectualmente en la capital de la república, y recibió respuestas muy interesantes. El príncipe Rolando Bonaparte, que se dedica a estudios científicos, dice que no puede precisar el

tiempo que necesita para dormir; sólo advierte que no puede hacer ningún trabajo intelectual si no duerme mucho. Julio Claretie necesita, por lo menos, siete horas de sueño, y trabaja con más o menos gusto, según haya dormido bien o mal.

Armando Gautier, académico de la de Ciencias, declara que su sueño corriente es de unas ocho horas, y añade con mucha razón, que el sueño largo produce enervación y debilidad, tanto física como mental. Houssaye, el académico, necesita nueve horas de descanso, y su colega, Etienne Lamy, tiene bastante con siete. Mauricio Maeterlick se acuesta a las diez y se levanta a las siete; Ribot, el literato, es partidario de las ocho horas, tiempo que parece ser el minimum requerido por la mayor parte de la humanidad.

Mark Twain, según dicen, se pasa de doce a quince horas diarias en la cama, pero en ese tiempo trabaja o lee mucho. A Edison, por el contrario, le bastan para trabajar perfectamente, de tres a cuatro horas de sueño. Roosevelt es partidario del régimen de las siete horas de descanso.



Costumbres indias

Los sántalos, tribu de la India, emplean varios procedimientos para buscar esposas.

Por lo general, cuando un joven está en edad de casarse, sale el abuelo, acompañado de varios amigos, o el padre con los suyos, en busca de una novia, prefiriendo las de diferente villa y secta.

Cuando llegan, allá preguntan al alcalde: "¿Tiene usted algún diamante que vender"? Este, si es hombre correcto, contesta políticamente: "Eso depende de la calidad de las perlas que ustedes traigan".

Comiezan entonces el trato, hasta llegar a un acuerdo, o sea cinco *rupias*, generalmente, por una soltera, y la mitad por una viuda.

Consumado el convenio, visitan a la novia y la ofrecen una pieza de tela en

calidad de ofrenda. En seguida se paga lo contratado y se fija el día de la boda.

Cada uno de los novios tiene que hacer un nudo en una cuerda por cada día que vaya pasando hasta llegar el de la boda; entonces se empieza a desatar un nudo cada día hasta llegar al último, que se considera como la atadera de los cónyuges; pero no lo aprietan tanto que se haga imposible desatarlo, y así que el divorcio no es difícil.

Para conseguir éste, al que llaman "partir la hoja", cogen una hoja del árbol sagrado, sántalo, y la parten en dos, dándose a cada uno una parte, con el que la ceremonia queda terminada. En el caso de que la mujer no esté presente, se la sustituye por un jarro, dentro del cual se pone la mitad de la hoja de sántalo.



Trabajadores de la Colonia Carmona, Costa Rica

La Emperatriz Poetisa

Europa ha tenido reinas poetisas, desde Margarita de Navarra hasta «Carmen Silva». En el Japón, el sentido de la expresión lírica, corto, es verdad, pero sutilmente simbólico, es una de las características de la raza. Resumir un pensamiento delicado en una imagen; dar a la sensación la armonía de las palabras y la materialidad graciosa de una alegoría; dedicarse a la poesía, en una palabra, es hecho que forma parte de la educación de las gentes de buena familia.

Hacer versos, tocar delicadamente el «chamisén» de tres cuerdas y dibujar animales y flores con un trazo ligero, tal es lo esencial de la educación femenina. Así, desde las edades más remotas las poetisas del Japón son numerosas, y remontándose a miles de años atrás, se puede citar a Sei-Shonango y Ono-no-Kanachi; la princesa Shokushi, la noble señora Nu y la no menos distinguida Murasaki-Shiki-On, que aunque vivieron en el siglo XI, son conocidas de todos los que toman interés en la poesía japonesa.

A los nombres de estas ilustres desaparecidas, se debe agregar el de la última emperatriz del Japón, fallecida en el mes anterior. La poesía de Su Majestad, viuda de Mutsuhito, con su concisión típica, refleja un alma llena de virtudes, consejera e inspiradora de los más nobles sentimientos. Quizá se ha exagerado la impasibilidad heroica de los japoneses delante de sus muertos; pero estos versos escritos

por la emperatriz durante la guerra de Manchuria, parecen llorar dolorosamente el terrible rescate de la gloria: «Cuando cada noticia de triunfo—nos llega de los campos de batalla—pienso cuántas valerosas existencias—debo llorar en medio de la victoria». También la imperial poetisa compadece los sufrimientos de los vivos. Dice en otra composición: «En nuestra alcoba, dulcemente calentada por el fuego del hogar—adivinamos el terrible frío de la noche invernal...—¿Qué será de los que yagan aniquilados a través de los campos blancos de nieve y asolados por la guerra?»

Naturalmente, es imposible que la traducción copie el encanto conciso, la idea rápidamente expresada de la poesía japonesa.

Uno de los libros conocidos de la emperatriz que acaba de fallecer, es el intitulado «Las doce virtudes». Allí hay poemitas tan deliciosas como éstas: «Un blanco vestido que se ensucia—fácilmente se puede lavar:—pero un alma deshonrada, ¿cómo podrá volvérsela pura?» «No pido sobre las flores hermosas y sin comparación; quiero una diadema más rara aún, «flores del corazón», fragantes y leales...» Estos últimos cuatro versos tienen una inspiración extraña y noblemente igualitaria: «El medio de salvar a la nación—es el de salvar al prójimo;—todos tendrán así la salud asegurada y tal debe ser su único fin».

Angela Baldares

Editado en "Anales del Ateneo" nos ha sido gratisimo ver el interesante estudio que sobre el muy recordado poeta Aquileo J. Echeverría, nos ha ofrecido la pluma de oro de Angela Baldares. El estudio, si se toma en cuenta las escasas fuentes de información de que gozamos, a pesar de ser algo de lo muy nuestro, ha impedido que en esta obrita salga el tipo psicológico del poeta, que aún muy de relieve en sus composiciones, no podemos apreciar, porque tal tipo no puede obtenerse en estas, sino en el seno de la intimidad donde todo hombre se muestra como es. Nos referimos, por supuesto, al poeta, indivi-

dualmente hablando; no fué sino muy reducido número de amigos el que penetró las sinuosidades de su espíritu complicado.

La señorita Baldares, con su laborioso ensayo, ha iniciado la marcha de un estudio que forma en Europa la "Biblioteca de los Grandes Hombres" que cubren casi siempre apreciables datos biográficos. Por lo demás, la penetración del estudio, lo fácil del lenguaje, el acopio de ejemplos y de datos y la frescura y amplitud de las concepciones es algo de lo más acabado en la materia. Felicitamos calurosamente a la muy inteligente escritora.

Beca concedida

El 22 de julio último se votó por el Soberano Congreso, en tercer debate, y después de su discusión final, el Acuerdo respectivo que ha venido a otorgar una Beca al joven don Aniceto Montero Chaves para que complete sus estudios de Medicina en la Universidad de Bruselas, Bélgica.

El Ejecutivo, cuatro días después, según se estudia en el Diario Oficial, sancionó el Acuerdo respectivo.

Pero hemos de hacer mención, y muy justa por cierto, de que tal Beca ha sido

concedida por solicitud del Lic. don Francisco Montero Barrantes, padre del joven Montero; y el Congreso la ha otorgado como abono a los muchos e importantes servicios prestados por el Lic. Montero Barrantes al país y por sus libros escritos, por los cuales no ha recibido jamás pagos ni recompensas de ninguna clase de los Gobiernos locales.

Nos felicitamos, pues, de tal gracia concedida, y auguramos al joven muchos laureles en su brillante carrera.

Notas Locales

Presentamos nuestra respetuosa bienvenida al distinguido ciudadano americano Mr. Pophan, que con desinterés recomendable a la gratitud de Costa Rica, ha trabajado activamente y en bien de ésta, por los asuntos pendientes relativos al Canal de Nicaragua y límites con Panamá.

La cogida cariñosa que todas las clases sociales de Costa Rica han dispensado a Mr. Pophan, manifiestan claramente la gratitud de este pueblo y todo su patriotismo, que no otra cosa significan sus grandes demostraciones de alegría.

* *

Hemos recibido la atenta invitación que copiamos

“San José, 27 de Julio de 1914.

Sr. Director de “Minerva”

Varios amigos han resuelto dar un baile el sábado 1.º de agosto próximo, en la casa del ingeniero don Francisco de Men-

diola, cedida generosamente para ese objeto.

El acto será amenizado, además, con números de concierto ejecutados por los distinguidos artistas señores don Henri de Fiberge y don Julio Osma.

El Comité organizador de este baile tiene el gusto de invitar a Ud. a esa fiesta que comenzará a las 8 p. m.

El Comité”

Al agradecer la atención de los señores invitantes nos es grato augurar verdaderas horas de placer a los señores concurrentes.

* *

La respetable Colonia española ofreció al Señor Presidente de la República un banquete el día 25 de julio en que se celebra la fiesta de Santiago, Patrón de España. La cordialidad y buen humor de los concurrentes constituyeron la simpática nota que acrecentará el aprecio de españoles y costarricenses.

Galle Central, Sur

“LA CAMELIA”

150 v. de la Dolorosa

Su propietario, FRANCISCO AVILA, se complace en manifestar al público, que sus trabajos artísticos de Canastas, Coronas, etc., constituyen una especialidad, lo mismo que sus decoraciones para matrimonios y banquetes.

Además tiene una gran colección de plantas.

Teléfono 172

Teléfono 172

GUATEMALA

Dir. cable: *Alfonso*
APARTADO 20

SAN JOSÉ, C. R.

Dir. cable: *Altschul*
APARTADO 2

ALFONSO ALTSCHUL

Representante y Apoderado

de numerosas *fábricas* de primer orden para toda clase de manufacturas de casas de *Exportación* para mercancías en general de casas de *Importación* para la venta de productos centroamericanos, como Cueros, Café, Concha-perla, Maderas del Pacífico, Hule, etc.
de casas de *Banca* para transacciones bancarias y créditos.

Lista de algunos de los artículos que frecuentemente traen mis clientes de Costa Rica

Maquinaria para las industrias, para labrar maderas, "**KIRCHNER**", para imprentas, etc.

Máquinas y aparatos eléctricos y lámparas incandescentes de filamento metálico.

Materiales de la fábrica **KRUPP**.

Productos químicos y farmacéuticos **MERCK**.

Colores de Anilina y Descolorante Blankit.

Perfumería, Polvos y Jabones **KALODERMA, DIVINIA**, etc.

Papelería, Sobres y Cartulinas de toda clase.

Artículos plateados, dorados y galvanoplásticos.

Artículos quirúrgicos, de hule, de vidrio, etc.

Casimires y encajes ingleses, franceses y alemanes.

Juguetes e instrumentos de música de toda clase.

Esencias para Boticas, Confeiterías y fábricas de aguas gaseosas.

Sacos para café y telas de Yute.

Cueros de toda clase para zapaterías y talabarterías.

Ofertas siempre

a disposición

de mis clientes

PIANOS DE SALON

DE FÁBRICA ALEMANA



Construcción especial para los trópicos.

Altura 126 centímetros, cuerdas cruzadas, 3 coros, 7 octavas, teclado de marfil, apagador abajo.

Precio: ₡ 650-00

en pagos mensuales de ₡ 50-00

TESTIMONIOS

«Conozco los pianos que vende la acreditada casa Sauter & Co. a un precio sumamente considerado, y es mi opinión que por su solidez y elegancia, por su dimensión proporcionada y más que todo por su sonido suave y armonioso, constituye el **Piano Ideal** para una sala de familia.»

JULIO FONSECA,
Profesor de Música.

«En honor a la verdad digo a Uds. que estoy muy contento y satisfecho con el piano que compré a Uds. Apesar que este invierno está muy húmedo, su maquinaria funciona bien y no se pega ninguna tecla, lo que prueba en realidad que está confeccionado con maderas especiales para resistir estos climas de los trópicos.

Por lo demás está sumamente afinado; su sonido es claro, armonioso y sonoro.»

Pho. ANDRÉS FUENTES.

LIBRERÍA LEHMANN (Sauter & Co.)

SAN JOSÉ, COSTA RICA

TORNERÍA DE CARLOS GOMIS

Entre los patines (Nuevo Teatro) y la casa de
Don Mariano Guardia

El mejor Taller en el ramo de Tornería.
Especialidad en estilo salomónico y hechura de bolas de billar.
Trabajos con esmero y prontitud.

¡OJO! ¡OJO!

Se vende una casa contra temblores, en un punto privilegiado en cuanto a panorama y comodidades. Propia para familia extranjera.

Entenderse con **VICTOR MALTES**

BARBERÍA IMPERIAL

o con **LUCAS OLIVARES**

en LA MAGNOLIA.

FÁBRICA DE PUROS

DE

ELOY GONZÁLEZ

Contiguo al Teatro Moderno

Depósito permanente de los mejores puros que se fabrican en el país.

TALLER DE HOJALATERIA, FONTANERIA Y HERRERIA DE PABLO BRENES

Se hacen los trabajos más difíciles en hierro y hojalata. Molduras. Especialidad en barandas, portones, etc. Cuenta con hábiles operarios para trabajos de electricidad.

TODO A PRECIOS MÓDICOS

Calle de la Estación, contiguo a la Fotografía de Hernández y Hnos.

JARDINERÍA COSTARRICENSE

Teléfono 533 **GUSTAVO SÁNCHEZ RODRÍGUEZ** Teléfono 533

FRENTE AL
COLEGIO DE SÍON

Especialidad en todo trabajo de arte.
Coronas, Anclas, Cruces, Palmas,
Bouqués, Canastas, Ramos, etc.

SAN JOSÉ
COSTA RICA

SE RECIBEN ÓRDENES DE DÍA Y DE NOCHE

CONSTRUCCIONES DE
CEMENTO ARMADO

AL CONTADO Y A PLAZOS

ANDRES PONSIGNON

INGENIERO CONTRATISTA

BAHAREQUE • MADERA
 MAMPOSTERÍA

PINTURA DE ARTE
 DECORACIONES

TOPOGRAFÍA Y AGRIMENSURA

PLANOS Y PRESUPUESTOS

Oficinas: Calle 3a. Norte, número 620 (Barrio Amón)

SAN JOSÉ, COSTA RICA

APARTADO NÚMERO 843

BARBERÍA SALÓN

DE

BASILIO PANIAGUA E HIJO

LA MÁS ACREDITADA DEL PAÍS

Avenida Central ☉ Altos de la casa contigua al Banco Comercial ☉ Teléfono No. 72

EBANISTERÍA Y COLCHONERÍA

DE

FERNANDO HERNÁNDEZ

100 varas al Este de "La Información" ó sea 100 varas al Sur
 del Kiosko del Morazán

Los mejores trabajos en el ramo. Precios los más módicos de plaza.

CONSULTORIO MÉDICO-QUIRÚRGICO

DEL

Dr. OCTAVIO CORTES

Encargado de la clientela del Dr. Rodolfo Espinosa R. en su antigua oficina, Avenida Central, 50 varas al Oeste de la «Nueva Botica» de don Mariano Jiménez.

Asistencia esmerada a toda hora del día y de la noche.

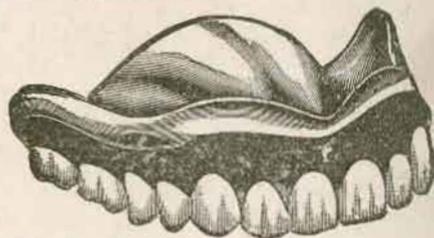
HORAS DE CONSULTA:

De 7 a 9 a. m. y de 2 a 5 p. m.
Los Domingos sólo en la mañana.

A los pobres gratis los jueves.

DOCTOR O. J. DE SILVA

CIRUJANO DENTISTA



4ª Avenida, 50 varas al Oeste de la Botica Francesa

HORAS DE OFICINA:

De 8.30 a. m. a 1 p. m. y de 3 a 7 p. m.
Domingos: de 8.30 a. m. a 1 p. m.

Teléfono No. 497

Extracciones completamente sin dolor
ESPECIALIDAD EN TRABAJOS EN ORO
PRECIOS MODERADOS

¿Quiere Ud. amueblar su casa con poco gasto
o vender sus muebles a buen precio?

Visite mi almacén y encontrará
lo más barato en toda clase de muebles
y será bien pagado, por lo que Ud. desee vender

En ambos casos quedará Ud. satisfecho.

75 varas al Oeste de la tienda de Leiva y Co.

ENRIQUE FOSTIER

TEFEL & ELIAS

INMUEBLES

75 varas al Sur del Banco de Costa Rica

Apartado 697

SAN JOSE, COSTA RICA

Apartado 697

FUME CIGARRILLOS

LA SUERTE

(AMARILLOS)



12 POR 5



DE VENTA EN TODAS LAS PULPERIAS

“Archiduc”



“Archiduc”

GRANDS VINS DE CHAMPAGNE

Charles Heidsieck

REIMS

Fournisseur breveté de



Representante General para Centro América y Panamá:

San José, C. R. • William A. Tefel • Apartado 607